

ThinkCentre

دليل الأمان والضمان

بالداخل:

- معلومات هامة خاصة بالسلامة
- مصادر المعلومات
- الضمان وملاحظات أخرى
- الوحدات التي يمكن استبدالها بواسطة العملاء (CRU)

ThinkCentre

دليل الأمان والضمان

ملحوظة:

قبل استخدام هذه المعلومات والمنتج الذي تدعمه، عليك بمراجعة قراءة ما يلي:

- الفصل الأول. "معلومات هامة خاصة بالسلامة"
- الفصل الثالث. "بيان Lenovo للضمانات المحدودة"
- الفصل الخامس. "ملاحظات"

الطبعة الثانية (أكتوبر ٢٠٠٦)

© حقوق النشر لشركة **Lenovo**، ٢٠٠٥، ٢٠٠٦.

© حقوق النشر لشركة **International Business Machines Corporation**، ٢٠٠٥. جميع الحقوق محفوظة.
حقوق مقصورة على مستخدمى - حكومة الولايات المتحدة الأمريكية: يتم تقديم المنتجات و/أو الخدمات الخاصة بنا وفقاً للحقوق المقصورة. الاستخدام أو النسخ أو النشر بواسطة الحكومة يكون خاضعاً لعقد GSA ADP Schedule مع **Lenovo Group Limited**، إن وجد، أو الشروط المتعارف عليها من هذه الاتفاقية التجارية، أو إذا لم يقبل الوكيل هذا البرنامج بناء على هذه الشروط، سيتم تقديم هذا البرنامج وفقاً للشروط المحددة في **Commercial Computer Software-Restricted Rights** في FAR 52.227-19، إن أمكن، أو تحت الفقرة **Rights in Data-General**، FAR 52.227.14 (Alternate III).

المحتويات

١	الفصل الأول. معلومات هامة خاصة بالسلامة.
١	الحالات التي تتطلب تصرف فوري
٢	ارشادات الأمان العامة
٢	الخدمة والتحديثات
٣	منع الكهرباء الاستاتيكية
٣	كابلات الكهرباء ومفاتيح الطاقة
٤	كابلات الوصلات والأجهزة المتصلة بها
٤	المقاييس والمخارج
٤	الأجهزة الخارجية
٤	البطاريات
٥	الحرارة ونهوية المنتج
٥	بيئة التشغيل
٦	معلومات السلامة الخاصة بالتيار الكهربائي
٦	الإشعاع الخاص ببطارية الليثيوم
٧	ارشادات الأمان للمودم
٧	بيان توافق منتجات الليزر
٨	بيان مزود الطاقة
٨	أمن البيانات
٨	التنظيف والصيانة
٨	ارشادات أمان اضافية
١٠	الفصل الثاني. مصادر المعلومات
١٠	حافطة الكتب المتاحة من خلال الحاسب
١٠	ThinkVantage Productivity Center
١١	Access Help
١١	www.lenovo.com
١١	تسجيل معلومات الحاسب الخاص بك
١٤	الفصل الثالث. بيان Lenovo للضمانات المحدودة
١٤	الجزء الأول - البنود العامة
١٧	الجزء الثاني - الشروط الخاصة بكل دولة
٢٧	الجزء الثالث - بيان الضمان
٢٨	فترة الضمان
٣١	أنواع خدمة الضمان
٣٣	كثف أوراق التليفونات على مستوى العالم
٣٦	ملحق الضمان بالنسبة للمكسبوك
٣٨	الفصل الرابع. الوحدات التي يمكن استبدالها بواسطة العميل (CRUs)
٤١	الفصل الخامس. ملاحظات
٤٢	الملاحظات الخاصة بمخرجات التليفزيون
٤٢	علامات تجارية
٤٢	ملاحظات عن الانبعاثات الالكترونية
٤٢	بيان التوافق مع متطلبات لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC)
٤٣	بيان التوافق مع متطلبات الإشعاع للأجهزة من الفئة B للصناعات الكندية
٤٣	بيان توافق European Union EMC Directive
٤٣	بيان Korean Class B

٤٣	بيان Japanese VCCI Class B
٤٣	التوافق الياباني للمنتجات الأقل من أو المساوية الى 20A لكل مرحلة
٤٤	معلومات خدمة منتج Lenovo لتايوان
٤٤	متطلبات Federal Communications Commission (FCC) وشركة التليفونات
٤٥	Canadian Department of Communications شهادة
٤٥	ملاحظات عن سلك الكهرباء
٤٧	Polyvinyl Chloride (PVC) ملاحظات الخاصة بكابل وسلك
٤٧	Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) ملاحظات عن
٤٧	European Union (EU) WEEE عبارة
٤٧	عبارة التخلص من المعدات اليابانية
٤٧	تجميع والتخلص من حاسبات ووحدات عرض Lenovo التي لم تُعد مستخدمة
٤٨	التخلص من مكونات حاسب Lenovo
٤٨	التخلص من بطاريات الليثيوم الخاصة بحاسبات Lenovo

الفصل الأول. معلومات هامة خاصة بالسلامة

ملحوظة

يرجاء قراءة ارشادات الأمان أولاً.

قد تساعد هذه المعلومات في إمكانية استخدام Desktop أو حاسب Notebook الشخصي بأمان. اتبع واحتفظ بكل المعلومات التي تتعلق بالحاسب الآلي الخاص بك. لا تحل المعلومات الموجودة في هذه الوثيقة محل الشروط الموضحة في اتفاقية الشراء أو بيان "Lenovo™ للضمانات المحدودة. لمزيد من المعلومات، ارجع إلى "بيان Lenovo للضمانات المحدودة".

يعد أمان المستهلك في غاية الأهمية. يتم تطوير منتجاتنا بحيث تصل إلى أعلى درجات الأمان وأقصى مستويات الفعالية. لكن، الحاسبات الشخصية هي أجهزة الكترونية. قد تمثل أسلاك الكهرباء ومفقات الطاقة وأي خاصية من الخواص الأخرى بعض الخطورة على المستخدمين مما قد ينتج عنه التعرض لإصابات جسدية جسيمة أو حدوث تلف في تلك الخواص، خاصة إذا تم استخدامهم بطريقة سيئة. لتقليل حجم المخاطر التي يمكن التعرض لها، اتبع التعليمات التي يتم إرسالها مع المنتج، كما يجب أن تضع في الاعتبار كل التحذيرات التي تتعلق بالمنتج والمشار إليها في تعليمات التشغيل، ثم ارجع إلى المعلومات المتضمنة في هذه الوثيقة وقم بقراءتها بعناية. يمكنك، من خلال اتباع المعلومات المذكورة في هذه الوثيقة والمرسلة مع المنتج الخاص بك، حماية نفسك من التعرض لأي أخطار بالإضافة إلى إتاحة بيئة عمل آمنة للحاسب الآلي.

ملاحظة: تتضمن هذه المعلومات مراجع لمفقات الطاقة والبطاريات. بالإضافة إلى حاسبات Notebook الآلية، يتم إرسال بعض الأجهزة (مثل السماعات والشاشات) مع مفقات الطاقة الكهربائية. إذا كنت تمتلك مثل هذا المنتج، ستطبق عندئذ هذه المعلومات على المنتج الخاص بك. بالإضافة إلى ذلك، تتضمن منتجات الحاسب الآلي بطارية داخلية بحجم العملة المعدنية حيث يتيح هذا النوع من البطاريات الطاقة لساعة النظام حتى إذا كان الحاسب غير موصل، لذلك، تنطبق المعلومات الأمنية الخاصة بالبطارية على كل منتجات الحاسب.

الحالات التي تتطلب تصرف فوري

قد يحدث تلف في المنتجات نتيجة سوء الاستخدام أو الإهمال. تكون بعض تلفيات المنتجات خطيرة، وفي هذه الحالة لا يجب استخدام المنتج مرة أخرى حتى يتم فحصه، وإذا تطلب الأمر، إصلاحه بواسطة جهة تقديم الخدمة المعتمدة.

مثل باقي الأجهزة الإلكترونية، يجب الانتباه إلى المنتج عندما يكون فعالاً. في بعض الحالات النادرة، قد تشم رائحة دخان صادر من الآلة أو انبعاث شرار من ثقب موجود في الجهاز الخاص بك. أو تسمع أصوات صادرة من الآلة مثل صوت طقطقة. يشير حدوث أي حالة من الحالات التي تم ذكرها أعلى إلى حدوث عطل في أي مكون من المكونات الآلية الداخلية. أو قد تشير لحدوث أمر متعلق بالأمان. مع ذلك، لا تحاول المغامرة بتشخيص الحالة بنفسك. اتصل بمركز دعم العملاء للحصول على مزيد من المعلومات. للاطلاع على كشف بأرقام هواتف الخدمة والدعم، ارجع إلى "كشف أرقام التليفونات" على مستوى العالم.

قم، بصفة دورية، بفحص الحاسب الآلي الخاصة بك ومكوناته لمعرفة ما إذا كانت هناك أي حالة من حالات التلف أو علامات الخطر. إذا كان لديك تساؤل عن حالة أحد المكونات، لا تقم باستخدام المنتج. قم بالاتصال بمركز دعم العملاء أو جهة تصنيع المنتج للحصول على التعليمات الخاصة بفحص المنتج وإمكانية إصلاحه، إذا تطلب الأمر.

في حالة ظهور أي حالة من الحالات المذكورة أسفل، أو إذا كان لديك أي تعليقات أمنية عن المنتج، توقف عندئذ عن استخدام المنتج وقم بفضله عن مصدر الكهرباء وخطوط الاتصالات عن بعد إلى أن تتصل بمركز دعم العملاء للحصول على مزيد من المعلومات.

- أسلاك الكهرباء أو المقابس من مفقات الطاقة أو الأسلاك الإضافية أو أجهزة الحماية من اشتداد التيار فجأة أو مزود الطاقة التي حدث بها قطع أو تلف.
- أي علامات تشير إلى ارتفاع درجة السخونة أو وجود دخان أو آثار حريق.
- تلف في البطارية (مثل حدوث كسر أو اعوجاج)، وإيقاف الشحن من البطارية أو ظهور أي مواد غريبة على البطارية.

- صدور أصوات طقطقة أو أصوات خافتة أو انبعاث دخان من المنتج.
- علامات تشير إلى انسكاب سائل أو وقوع أي شيء في المنتج أو سلك الكهرباء أو موقف الطاقة.
- إذا تعرضت منتجات الحاسب الآلي أو سلك الكهرباء أو موقف الطاقة للماء.
- سقوط أو اتلاف المنتج بأي حال.
- عدم قيام المنتج بالعمل بطريقة طبيعية عند اتباع تعليمات التشغيل.

ملاحظة: إذا تم ملاحظة وجود هذه الحالات مع أحد المنتجات (مثل كابل الوصلات) التي لم يتم تصنيعها بواسطة Lenovo، توقف عن استخدام هذا المنتج حتى تقوم بالاتصال بجهة تصنيع المنتج للحصول على مزيد من التعليمات أو حتى يمكنك الحصول على الوحدة البديلة المناسبة.

إرشادات الأمان العامة

يجب مراعاة الإجراءات الوقائية التالية لتقليل مخاطر الإصابة أو تلف الممتلكات.

الخدمة والتحديثات

لا تحاول اصلاح الجهاز بنفسك الا اذا طلب منك عمل ذلك من قبل مركز دعم العملاء، أو اذا ذكر ذلك في الوثيقة. ارجع الى المسئول عن الخدمة المصرح له باصلاح المنتج الخاص بك.

ملاحظة: يستطيع العميل تحديث بعض أجزاء الحاسب أو استبدالها. التحديثات عادة ما يشار إليها على أنها اختيارات. أجزاء الاستبدال المعترف بها لتركيبها من قبل العميل يتم الإشارة إليها على أنها الوحدات التي يمكن استبدالها بواسطة العملاء (CRU) أو (CRUs). تتيح شركة Lenovo وثيقة بالتعليمات تشير إلى الوقت المناسب الذي يستطيع فيه العملاء تركيب اختيارات أو استبدال CRUs. بعد ضروريا أن تلتزم بتنفيذ كل التعليمات عند تركيب أو استبدال أجزاء. لا تشير الحالة Off للطاقة بالضرورة أن مستوى الفولت داخل المنتج هو صفر. قبل ازالة الأغطية من منتج مجهز بكابل طاقة كهربائية، تأكد دائما من اطفاء الكهرباء وأن المنتج قد تم فصله من أي مصدر كهرباء. لمزيد من المعلومات عن CRUs، ارجع إلى "الوحدات التي يمكن استبدالها بواسطة العميل (CRUs)". إذا كان لديك أية أسئلة أو استفسارات، اتصل بمركز دعم العملاء.

على الرغم من أنه لا توجد أجزاء متحركة بالحاسب الخاص بك بعدما يتم فصل سلك الطاقة، إلا أن التحذيرات التالية مطلوبة من أجل سلامتك.

خطر



أجزاء متحركة خطيرة. يجب ابعاد الأصابع وأجزاء الجسم الأخرى عنها.

تنبيه



قبل استبدال أي CRU، قم بإيقاف تشغيل الحاسب وانتظر من ثلاث إلى خمس دقائق لترتكب مدة كافية للحاسب لكي يبرد قبل فتح الغطاء.

تجنب الكهرباء الاستاتيكية

بالرغم من أن الكهرباء الاستاتيكية لا تمثل أي ضرر بالنسبة لك، لكنها تمثل ضررا بالغا على اختيارات ومكونات الحاسب. التعامل غير السليم مع الأجزاء الحساسة استاتيكية يمكن أن يؤدي إلى تلف الأجزاء. عند فتح اختيار أو CRU من عيوته، لا تقوم فتح الغلاف الحامي الاستاتيكي المتضمن للجزء حتى تقوم التعليمات بإرشادك على تركيبها.

عند التعامل مع اختيارات أو CRUs، أو تنفيذ أي عمل داخل الحاسب، يجب اتباع التحذيرات التالية لتفادي التلف الناتج عن الكهرباء الاستاتيكية:

- قم بتقليل حركتك. يمكن أن تؤدي الحركة إلى تكوين مجال كهربائي حولك.
- يجب دائما التعامل مع المكونات والأجزاء الأخرى من الحاسب الآلي بحرص شديد. قم بالتعامل مع الموفقات، ووحدات الذاكرة ولوحات الدوائر الأخرى من خلال الحواف. لا تقم، مطلقا، بلمس أي دائرة كهربائية مكتنوفة.
- يجب منع الآخرين من لمس المكونات.
- عند القيام بتركيب اختيار أو جزء حساس استاتيكية أو CRU، يجب أن تلامس الحاوية الحامية للجزء لأي سطح معدني بالحاسب أو أي سطح معدني غير مطلي لمدة ثانيتين على الأقل. حيث يؤدي ذلك إلى تقليل الكهرباء الاستاتيكية في الحاوية وجسمك.
- إن أمكن، قم بإزالة الجزء الحساس استاتيكية من الحاوية الحامية استاتيكية وقم بتركيب الجزء بدون وضع الجزء أسفل. إذا لم تتمكن من القيام بذلك، ضع الحاوية الحامية استاتيكية على سطح ناعم ثم ضع الجزء عليه.
- لا تضع الجزء على غطاء الحاسب الآلي أو على أي سطح معدني آخر.

كابلات الكهرباء وموفقات الطاقة

استخدم أسلاك الكهرباء وموفقات الطاقة التي قام مصنع المنتج بإرسالها.

يجب أن يكون معترفا بأسلاك الكهرباء المستخدمة بالنسبة لألمانيا، يجب أن تكون طاقة تلك الأسلاك هي H05VV-F و3G و0.75 ملليمتر مربع، أو أفضل. أما بالنسبة للدول الأخرى، يجب استخدام الأنواع المناسبة لكل دولة.

لا تقم مطلقا بلف كابل الكهرباء حول وصلة كهربائية أو عنصر آخر. حيث ينتج عن لف السلك بهذه الطريقة قطعه أو يصبح بالياً. يمكن أن يؤدي هذا إلى حدوث أخطار.

توجيه كابلات الكهرباء بحيث لا يمكن السير عليها أو التعثر فيها أو الضغط عليها بواسطة الأجسام.

قم بحماية السلك وموفقات الطاقة من السوائل. على سبيل المثال، لا تترك سلك الطاقة الخاص بك أو موقف الطاقة بالقرب من الحوض أو المراوح أو لا تتركه على الأرض بعد تنظيفها بمنظفات سائلة. حيث يمكن أن تتسبب السوائل في حدوث قصور بالدائرة الكهربائية، وبالأخص إذا كان سلك الكهرباء أو موقف الطاقة قد تعرض للاجهاد نتيجة إساءة الاستخدام. كما أنه قد تؤدي السوائل إلى حدوث تآكل تدريجي في نهايات سلك الكهرباء و/أو نهايات الموصل الخاص بموقف الطاقة مما قد ينتج عنه ارتفاع في درجة سخونة.

يجب توصيل كابلات الكهرباء وكابلات الإشارة بالترتيب الصحيح دائما والتأكد من توصيل جميع موصلات كابل الكهرباء بطريقة آمنة وكاملة بالمقابس.

لا تستخدم موقف الطاقة الذي به تآكل عند سن مدخل الكهرباء أو الذي ارتفعت درجة سخونته (على سبيل المثال، عند حدوث تغيير في شكل البلاستيك) عند مدخل الكهرباء أو في أي مكان على موقف الطاقة.

لا تستخدم أية كابلات كهرباء تظهر نقاط الاتصال الكهربائية لها عند كلا النهايتين إشارات لوجود تآكل أو زيادة في درجة الحرارة أو تظهر حدوث تلف بكابل الكهرباء بأي حال.

كابلات الوصلات والأجهزة المتصلة بها

تأكد من أن الأسلاك الإضافية وأجهزة الحماية من اشتداد التيار الكهربائي تخضع للمتطلبات الكهربائية الخاصة بالمنتج. لا تقم مطلقاً بتحميل هذه الأجهزة حملاً إضافياً. في حالة استخدام مشترك كهربائي، يجب عندئذ أن لا يتعدى الحمل معدل الإدخال المسموح به للمشارك. يمكنك الرجوع إلى كهربائي إذا كان لديك أي أسئلة حول أحمال الطاقة أو متطلبات الطاقة أو معدلات الإدخال.

المقاييس والمخرج

إذا حدث تلف أو صدأ بالمقاييس (مخرج الكهرباء) المراد استخدامه مع معدات الحاسب الخاص بك، لا تقم باستخدام هذا المخرج حتى يتم استبداله بواسطة الفني المؤهل لذلك.

لا تقم بثنى أو تعديل القابس. إذا حدث تلف بالقابس، اتصل بجهة التصنيع للحصول على البديل.

لا تشارك في مخرجات الكهرباء مع أجهزة منزلية أو تجارية أخرى تستهلك كميات كبيرة من الطاقة الكهربائية؛ خلاف ذلك، فإن التيار غير الثابت قد يتلف الحاسب الخاص بك أو البيانات أو الأجهزة المرفقة.

يتم تجهيز بعض المنتجات بقابس ذو ثلاث تشعيبات. يلائم هذا القابس المخرج الكهربائي الأرضي فقط. هذه خاصية أمان. لا تحدث تلفاً في هذه الخاصية من خلال محارلتك ادخال هذا المقيس مخرج غير موصل بالأرض. إذا لم تستطع ادخال المقيس في المخرج، اتصل بالكهربائي للحصول على موفق مخرج مناسب أو لاستبدال المخرج بمخرج آخر يقوم بتوفير خاصية الأمان هذه. لا تقم مطلقاً بتحميل المخرج الكهربائي حملاً إضافياً. حيث لا يجب أن يتعدى إجمالي حمل النظام ٨٠% من معدل الدائرة الكهربائية. للحصول على مزيد من المعلومات، ارجع إلى الكهربائي، كما يمكنك الرجوع إليه إذا كان لديك أسئلة تتعلق بأحمال الكهرباء ومعدل الدائرة الكهربائية الفرعية.

تأكد من أن المخرج الكهربائي الجاري استخدامه موصل بطريقة سليمة، ويمكن استخدامه بسهولة بالإضافة إلى وجوده بالقرب من الجهاز. لا تقم بمد أسلاك الكهرباء بحيث تكون مشدودة.

تأكد من أن مخرج الكهرباء يتيح الفولت والتيار الكهربائي الصحيح للمنتج الذي تقوم بتركيبه.

قم بتوصيل وفصل الأجهزة عن المخرج الكهربائي.

الأجهزة الخارجية

لا تقم بتوصيل أو فصل كابلات أجهزة خارجية أخرى خلاف كابلات USB و1394 عندما يكون الحاسب متصل بالطاقة؛ خلاف ذلك، قد يحدث تلف بالحاسب الخاص بك. لتفادي أي تلف محتمل للأجهزة المرفقة، انتظر خمسة ثواني على الأقل بعد غلق الحاسب حتى تقوم بفصل الأجهزة الخارجية.

البطاريات

تحتوي كل الحاسبات الشخصية المصنعة من قبل Lenovo على بطارية لا يمكن إعادة شحنها مما يتيح إمكانية وصول الكهرباء إلى ساعة النظام. بالإضافة إلى ذلك، تقوم العديد من المنتجات النقالة، على سبيل المثال، حاسبات Notebook الأليّة، باستخدام مجموعة البطاريات التي يمكن إعادة شحنها وذلك لتوفير الكهرباء والطاقة في الجهاز عندما يكون له النمط محمول. تم اختبار البطاريات التي تم اضافتها من قبل Lenovo بحيث يتم استخدامها مع الجهاز الذي تم اختياره للتأكد من توافقه ويتم استبداله بقطع الغيار المعترف بها فقط.

لا تحاول فتح أو صيانة أية بطارية مطلقاً. لا تقم بسحق أو ثقب أو حرق البطاريات أو قصر دائرة نقاط التلامس المعدنية. لا تعرض البطارية للماء أو لأي سوائل أخرى. قم بإعادة شحن البطارية وفقاً للتعليمات المتضمنة في المطبوعات الفنية للمنتج.

يمكن أن يؤدي سوء استعمال البطارية الى زيادة درجة حرارتها، والتي قد تؤدي الى خروج رائحة أو وجود لهب "بالمخرج" من خلية البطارية. في حالة حدوث تلف في البطارية أو اذا لاحظت عدم شحن البطارية أو تكون مواد غريبة على البطارية، توقف عن استخدام البطارية واطلب الحصول على بطارية بديلة من جهة التصنيع.

قد يحدث تدهور في حالة البطارية اذا تركت لفترة طويلة بدون استخدام. بالنسبة لبعض البطاريات القابلة للشحن (خاصة بطاريات الليثيوم الأيونية)، سيؤدي ترك البطارية بدون استخدام في حالة التفريغ الى زيادة خطر دائرة قصر البطارية، والذي يمكن أن يؤدي الى قصر عمر البطارية وأن يشكل خطر على السلامة. لا تترك بطاريات الليثيوم الأيونية القابلة للشحن مفرغة بالكامل أو تخزين هذه البطاريات في حالة تفريغ.

الحرارة وتهوية المنتج

تولد الحاسبات حرارة عند تشغيلها وعند شحن البطاريات. قد تتسبب حاسبات Notebook في صدور كمية كبيرة من السخونة نتيجة حجمهم المنجم. اتبع هذه الاجراءات الوقائية الأساسية دائما:

- لا تضع قاعدة الحاسب الآلي في حنكك أو على أي جزء من جسلك لفترة طويلة وذلك عندما يكون الحاسب الآلي فعالاً أو أثناء شحن البطارية. حيث أنه ينتج عن الحاسب الخاص بك بعض الحرارة أثناء التشغيل العادي له. قد يؤدي التلامس الطويل بالجسم الى المضايقة أو حرق الجلد.
- لا تقم بتشغيل الحاسب الخاص بك أو شحن البطارية قرب مواد قابلة للاشتعال أو في البيئات المتفجرة.
- فتحت التهوية والمراوح و/أو بوزرات الحرارة يتم اتاحتها مع المنتج للأمان والراحة والتشغيل الموثوق به. قد يتم اعاقه هذه الخصائص بشكل غير مقصود من خلال وضع المنتج على سرير أو اريكة أو سجادة أو سطح مرن آخر. لا تقم مطلقاً بسد أو تغطية أي عدم اتاحة هذه الخواص.

يجب أن تقوم بفحص الحاسب الخاص بك لزالة أي تراب متراكم وذلك مرة كل ثلاثة أشهر على الأقل. قبل فحص الحاسب الآلي الخاص بك، قم بإيقاف تشغيل الكهرباء ونزع سلك الكهرباء الخاص بالحاسب الآلي من المخرج الكهربائي، ثم قم بتنظيف أي غبار موجود في مراكز التهوية. اذا لاحظت تراكم أتربة بالخارج، يجب أن تقوم أيضا بالة الأتربة من داخل الحاسب بما في ذلك المراوح وفتحات تزويد الطاقة والأماكن الغائرة. قم دائما بإيقاف تشغيل الحاسب الآلي ونزع سلك الكهرباء قبل فتح الغطاء. إن أمكن، حاول تفادي تشغيل الحاسب الخاص بك على بعد ٢ قدم من المناطق المزدحمة. اذا كان ضروريا تشغيل الحاسب الآلي في أو بالقرب من المناطق التي يكثر المرور بها، يجب أن تقوم عندئذ بفحص وتنظيف الجهاز على فترات متقاربة.

لسلامتك وللحفاظ على الأداء الأمثل للحاسب، يجب اتباع الاجراءات الوقائية الأساسية التالية بالحاسب الخاص بك:

- يجب أن يكون الغطاء مغلقا عندما يكون الحاسب متصل بمخرج كهرباء.
- يجب تنظيف الحاسب من الخارج بصفة دورية حتى لا تتراكم الأتربة.
- ازالة الأتربة من الفتحات والتقويع التي توجد بالواجهة الأمامية للجهاز. قد تكون عمليات التنظيف المتتالية مطلوبة للحاسبات التي توجد في مناطق تتكاثر بها الأتربة أو في المناطق المزدحمة.
- لا تقم بسد فتحات التهوية.
- لا تقم بتخزين أو تشغيل الحاسب الخاص بك في المقروشات، حيث يمكن أن يؤدي ذلك لمواجهة خطر زيادة الحرارة.
- يجب ألا تتعدى درجات حرارة الهواء داخل الحاسب ٣٥ درجة مئوية (٩٥ فهرنهايت).
- لا تستخدم أجهزة تنقيح الهواء Non-desktop.

بيئة التشغيل

بيئة التشغيل المثالية التي يمكن استخدام الحاسب الخاص بك فيها هي ١٠ - ٣٥ درجة مئوية (٥٠ - ٩٥ فهرنهايت) مع درجة رطوبة تتراوح بين ٣٥% و ٨٠%. اذا تم تخزين الحاسب الخاص بك أو نقله في درجة حرارة أقل من ١٠ درجة مئوية (٥٠ فهرنهايت)، أترك الحاسب الباردي حتى ترتفع درجة حرارته الى درجة الحرارة المثالية للتشغيل وهي ١٠ - ٣٥ درجة مئوية (٥٠ - ٩٥ فهرنهايت) قبل استخدامه. هذه العملية قد تستغرق ساعتين في أقصى الظروف. اذا فُتلت بالسماح للحاسب الخاص بك للوصول الى درجة حرارة التشغيل المثالية قبل الاستخدام فقد ينتج عن ذلك تلف لا يمكن تصحيحه للحاسب الخاص بك.

قم، ان أمكن، بوضع الحاسب الخاص بك، في منطقة جيدة التهوية وجافة بدون التعرض بشكل مباشر لأشعة الشمس.

الحاسب الخاص بك يجب أن يكون بعيد عن الأجهزة الكهربائية مثل المروحة الكهربائية والراديو ومكبرات الصوت ومكيفات الهواء والميكرويف لأن المجالات المغناطيسية الناتجة عن تلك الأجهزة يمكن أن تتلف الشاشة والبيانات الموجودة على وحدة التشغيل الثابتة.

لا تضع أي مشروبات على الحاسب أو بجانيه أو أيًا من الأجهزة المتصلة به. إذا تم سكب سائل على أو في الحاسب أو الأجهزة المرफقة، قد يحدث قصر في الدائرة الكهربائية أو أي شكل آخر من أشكال التلف.

لا تقوم بالأكل أو التدخين على الحاسب الخاص بك. حيث أن الفضلات التي تسقط داخل لوحة المفاتيح الخاصة بك قد ينتج عنها تلف.

معلومات السلامة الخاصة بالتيار الكهربائي

خطر

يمثل التيار الكهربائي من أسلاك الطاقة والتليفونات والاتصالات خطورة بالغة.

لتفادي مخاطر التعرض لصدمات كهربائية:

- لتفادي مخاطر الصعق الكهربائي، لا تستخدم الحاسب خلال حدوث عاصفة برقية.
- لا تقم بتوصيل أو فصل أي كابلات أو اجراء أي تركيبات أو صيانة أو إعادة توصيف لهذا المنتج أثناء حدوث عاصفة كهربائية.
- قم بتوصيل كل أسلاك الطاقة لمخارج كهرباء ذات توصيلات صحيحة ولها توصيلات أرضية صحيحة.
- قم بتوصيل أي أجهزة سيتم الحاقها بهذا المنتج بمخارج كهرباء جيدة التوصيل.
- وان أمكن، يجب استخدام يد واحدة فقط لتوصيل أو فصل أسلاك الإشارة.
- لا تحاول مطلقا تشغيل أي جهاز في حالة وجود مخاطر حريق أو ماء أو تلف بالمكونات.
- يجب فصل أسلاك الكهرباء المتصلة وأنظمة الاتصالات وشبكات الاتصالات والمودم قبل فتح أغطية الجهاز، ما لم ينصح بخلاف ذلك في إجراءات التركيب والتوصيف.
- قم بتوصيل وفصل أسلاك الكهرباء كما هو موضح في الجدول التالي عند تركيب أو نقل أو فتح الأغطية لهذا المنتج أو الأجهزة المتصلة به.

للتوصيل:	لقطع الاتصال:
١. قم بإيقاف تشغيل كل شيء.	١. قم بإيقاف تشغيل كل شيء.
٢. أولاً، قم بتوصيل كل الأسلاك للأجهزة.	٢. أولاً، قم بإزالة أسلاك الكهرباء من المخارج.
٣. قم بتوصيل أسلاك الإشارة بالموصلات.	٣. قم بإزالة أسلاك الإشارة من الموصلات.
٤. قم بتوصيل أسلاك الكهرباء بالمخارج.	٤. قم بإزالة كل الأسلاك من الأجهزة.
٥. قم بتشغيل الجهاز.	

الإشعار الخاص ببطارية الليثيوم

تحذير

يمكن مواجهة خطر الانفجار إذا تم استبدال البطارية بطريقة غير صحيحة.

عند تغيير بطارية الليثيوم، استخدم البطارية التي لها نفس النوع أو بطارية لها نوع متوافق يوصى به المصنع. تحتوي البطارية على مادة الليثيوم وقد تنفجر إذا تم استخدامها أو التعامل معها أو التخلص منها بطريقة غير سليمة.

لا تقم بما يلي:

- القائها أو غيرها في الماء
- تسخينها لأكثر من ١٠٠ درجة مئوية (٢١٢ فهرنهايت)
- اصلاحها أو محاولة فكها

يجب التخلص من البطارية وفقاً للقوانين واللوائح المحلية.

تنطبق العبارة التالية على المستخدمين في ولاية كاليفورنيا، الولايات المتحدة.

مواد Perchlorate: قد تنطبق بعض الشروط الخاصة للتعامل. ارجع الى www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate

ارشادات الأمان للمودم

تحذير

لتقليل مخاطر الحريق، استخدم كابل No. 26 AWG فقط أو أي كابل خط اتصالات أكبر.

لتقليل مخاطر حدوث حريق أو التعرض لصدمات كهربائية أو الإصابة عند استخدام جهاز تليفون، يجب اتباع الاحتياطات الأساسية الخاصة بالأمان، مثل:

- لا تقم بتثبيت سلك تليفون أثناء حدوث عاصفة كهربائية.
- لا تقم بتثبيت مقابس التليفونات في أماكن ميثلة الا اذا كان المقبس مصمم خصيصاً للأماكن الميثلة.
- لا تقم لمس أسلاك تليفون أو وحدات طرفية غير معزولة الا اذا كان تم فصل خط التليفون من واجهة تعامل شبكة الاتصال.
- يجب توخي الحذر عند تركيب أو تعديل خطوط التليفون.
- يجب تفادي استخدام أي تليفون (خلاف التليفونات اللاسلكية) أثناء العاصفة الكهربائية. قد يكون هناك خطر عن بعد لصدمة كهربائية عند الإنارة.
- لا تقم باستخدام التليفون للإبلاغ عن تسرب الغاز في منطقة مجاورة للتسرب.

بيان توافق منتجات الليزر

بعض موديلات الحاسب الشخصي معدة من المصنع بوحدة تشغيل CD أو DVD. وحدات تشغيل CD وDVD يتم أيضاً بيعها منفصلة باعتبارها اختيارات. وحدات تشغيل CD وDVD هي منتجات ليزر. تم اعتماد وحدات التشغيل هذه في الولايات المتحدة لتتوافق مع متطلبات 21 Code of Federal Regulations (Subchapter J (DHHS 21 CFR) لمنتجات الليزر الفئة 1. من ناحية أخرى، يتم توثيق أوضاع التشغيل هذه بحيث تتوافق مع المتطلبات الخاصة بمنتجات 60825-1 and CENELEC EN 60 825-1 for Class I Laser International Electrotechnical Commission (IEC).

عند تركيب وحدة تشغيل CD أو DVD، لاحظ تعليمات التعامل التالية.

تحذير

استخدام المفاتيح أو الضوابط أو تنفيذ الإجراءات بطريقة مختلفة عما هو محدد هنا قد ينتج عنه التعرض لاشعاع الليزر.

لا تقم بنزع غطاء قرص التشغيل، قد ينتج عن نزع غطاء قرص تشغيل CD أو DVD التعرض لأشعة ليزر في منتهى الخطورة. لا توجد أجزاء يمكن صيانتها داخل وحدة تشغيل CD أو وحدة تشغيل DVD.

تحتوي بعض أقراص تشغيل DVD و CD على Embedded Class 3A أو Class 3B Laser Diode. يجب ملاحظة العبارة التالية.

خطر

شعاع الليزر عند الفتح. لا تنظر للشعاع ولا تنظر بطريقة مباشرة باستخدام أدوات ضوئية وتجنب التعرض المباشر للشعاع.

بيان مزود الطاقة

لا تقم مطلقا بإزالة الغطاء الخاص بمزود الطاقة أو أي جزء يوجد به العلامة المميزة التالية.



توجد مستويات القدرة والتيار والجهد الكهربائي داخل أي مكون يوجد به هذه العلامة المميزة. لا توجد أجزاء يمكن صيانتها داخل هذه المكونات. اذا كنت تعتقد أن هناك مشكلة في أحد هذه الأجزاء، اتصل بالمسؤول عن تقديم الخدمة.

أمن البيانات

لا تقم بحذف ملفات غير معروفة أو تغيير أسماء ملفات أو أدلة لم يتم تكوينها بواسطة؛ والا، فإن برنامج الحاسب الخاص بك قد يحدث به فشل.

يجب أن تكون على علم بأن الاتصال بمصادر شبكة الاتصال يمكن أن يترك الحاسب الخاص بك عرضة لتغييرات الحاسب، أو مخربي الحواسيب أو مراقب الحواسيب أو أي من الأنشطة المرئية الأخرى والتي قد تتلف الحاسب الخاص بك أو البرنامج أو البيانات. وتكون مسؤول عن وجود الحماية المناسبة باستخدام Firewalls، والبرامج المضادة للفيروسات، وبرامج Anti-spyware مع القيام دائما بتحديث تلك البرامج.

التنظيف والصيانة

احتفظ دائما بالحاسب الخاص بك ومكان العمل نظيف. قم بإغلاق الحاسب ثم فصل سلك الكهرباء قبل تنظيف الحاسب. لا تقوم برش أي سائل مباشرة على الحاسب أو استخدام أي منظف يحتوي على مواد قابلة للاشتعال لتنظيف الحاسب. قم برش المنظف على قطعة قماش ناعمة ثم قم بمسح مسطحات الحاسب.

ارشادات أمان إضافية

الحقائب البلاستيكية قد تكون خطيرة. احتفظ بالحقائب البلاستيكية بعيدا عن الرضع والأطفال لتفادي مخاطر الاختناق.

الفصل الثاني، مصادر المعلومات

بعد اعداد الحاسب الخاص بك باستخدام محددات الاعداد، يمكنك استخدام المعلومات الموجودة في هذا الفصل للوصول الى مصادر مفيدة تتعلق باستخدامات الحاسب الخاص بك.

حافطة الكتب المتاحة من خلال الحاسب

حافطة الكتب المتاحة من خلال الحاسب تتبع مطبوعات تساعدك على اعداد الحاسب الخاص بك. حافطة الكتب المتاحة من خلال الحاسب تكون مركبة مسبقا على الحاسب الخاص بك ولا تتطلب اتصال بالانترنت لمشاهدة المطبوعات. المطبوعات التالية متاحة في حافطة الكتب المتاحة من خلال الحاسب:

• دليل المستخدم

هذه المطبوعات تتيح معلومات عن اعداد الحاسب الخاص بك واختيارات التركيب والبرنامج الخاص بالاستعادة، واستخدام Setup Utility، وتحديث برامج النظام وتحديد المشكلات.

• دليل استبدال الجهاز

هذه المنشورات تتيح تعليمات خطوة بخطوة لاستبدال الوحدات التي يمكن استبدالها بواسطة العملاء (CRU) في الحاسب الخاص بك. تعد CRUs عبارة عن أجزاء حاسب يمكن تحديثها أو استبدالها بواسطة العميل.

لمشاهدة أحد المطبوعات، افتح قائمة البدء ثم حدد كل البرامج وقم باختيار **الكتب المتاحة على الحاسب**، واضغط **الكتب المتاحة على الحاسب**. اضغط مرتين على المطبوعات المناسبة للحاسب الخاص بك. المطبوعات متاحة أيضا على موقع **Lenovo** الموجود على شبكة Web على <http://www.lenovo.com>.

ملاحظات:

١. يكون لتلك المطبوعات النسخ (PDF) Portable Document Format، والذي يتطلب ضرورة تركيب Adobe Acrobat Reader. اذا لم يتم بعد تركيب Adobe Acrobat Reader على الحاسب الخاص بك، ستظهر رسالة عند محاولة مشاهدة ملف PDF وسيتم ارشادك خلال عملية تركيب Adobe Acrobat Reader.
٢. المنشورات المركبة من قبل على الحاسب الخاص بك تكون متاحة بلغات أخرى على موقع دعم **Lenovo** المتاح على شبكة Web على <http://www.lenovo.com/support/>.
٣. اذا كنت ترغب في تركيب نسخة لغة أخرى من Adobe Acrobat Reader تختلف عن ما هو متاح على الحاسب، اذهب الى موقع **Adobe** على شبكة Web على <http://www.adobe.com> وقم بتحميل النسخة التي ترغب في استخدامها.

ThinkVantage Productivity Center

برنامج **ThinkVantage® Productivity Center** يرشدك لنظام رئيسي خاص بمصادر المعلومات وأدوات تصميم لتسهيل العمل على الحاسب وجعله أكثر أمان أثناء محاول تقليل التكاليف وزيادة الانتاجية. برنامج **ThinkVantage Productivity Center** يساعدك على اعداد وتفهيم وتحسين الحاسب الخاص بك.

برنامج **ThinkVantage Productivity Center** يتيح معلومات عن الحاسب الخاص بك وسهولة الاتصال بتقنيات مختلفة، مثل:

- برنامج **Rescue and Recovery™**
- **Productivity Center**
- **Client Security Solutions**

- Factory Recovery
- System Updates
- Service and support

ملاحظة: تكون تقنيات ThinkVantage Technologies متاحة فقط على حاسبات Lenovo المحددة.

للتواصل ببرنامج ThinkVantage Productivity Center، افتح قائمة البدء ثم حدد **All Programs**، ثم قم باختيار **ThinkVantage**، واضغط على **Productivity Center**.

Access Help

نظام المساعدة Access Help المتاح من خلال الشاشة يتيح معلومات عن بدء التشغيل والقيام بالمهام الأساسية وتهيئة المحددات للتفضيلات الشخصية الخاصة بك وحماية البيانات والتوسيع والتحديث وتحديد المشكلات.

لفتح Access Help، افتح قائمة البدء وحدد **All Programs**، ثم قم باختيار **ThinkVantage**، واضغط على **Access Help** بعد فتح Access Help، استخدم لوحة العرض على اليسار لتحديد اختيار من الجدولة Contents أو Index، أو استخدم الجدولة Search لإيجاد كلمة أو عبارة معينة.

www.lenovo.com

موقع Lenovo على شبكة الانترنت (www.lenovo.com) يتيح مدى واسع من المعلومات والخدمات تساعدك على شراء وتحديث وصيانة الحاسب الخاص بك. يمكنك التوصل لأحدث المعلومات الخاصة بالحاسب على موقع Lenovo على شبكة الانترنت. من موقع www.lenovo.com، يمكنك أيضا:

- التجول لشراء الحاسبات الشخصية والمنتقلة ووحدات عرض ووحدات ارسال والتحديثات والكماليات الخاصة بالحاسب الخاص بك، بالإضافة الى بعض العروض الخاصة.
- شراء خدمات اضافية، مثل دعم الأجهزة وأنظمة التشغيل وبرامج التطبيق ومواصفات ومحددات شبكة الاتصالات، وعمليات التركيب العادية.
- شراء التحديثات وخدمات اصلاح الأجهزة الموسعة.
- تحميل أحدث وحدات التشغيل للجهاز وتحديثات البرامج لموديل الحاسب الخاص بك.
- التوصل بالأدلة المتاحة من خلال الحاسب للمنتجات الخاصة بك.
- الاطلاع على بيان Lenovo للضمانات المحدودة.
- الاطلاع على معلومات تحديد المشكلات والدعم الخاصة بموديل الحاسب ومنتجات الدعم الأخرى.
- إيجاد رقم هاتف خدمة أو دعم للبلد الخاصة بك أو المنطقة.
- إيجاد متاح خدمة في المنطقة القريبة منك.

تسجيل معلومات الحاسب الخاص بك

يمكن الاستفادة من تسجيل معلومات الحاسب الخاص بك اذا تطلب الأمر اجراء أي نوع من الخدمات للحاسب الخاص بك. قد يقوم الفني المسئول عن تقديم بطلب هذه المعلومات.

يوجد نوع الجهاز والطرز والرقم الممسلسل بالعلامة المميزة بالحاسب الخاص بك. قم باستخدام الجدول التالي لتسجيل هذه المعلومات.

_____	اسم المنتج
_____	نوع وطراز الجهاز
_____	الرقم المسلسل (S/N)
_____	تاريخ الشراء

يمكنك تسجيل الحاسب الخاص بك على شبكة الانترنت من خلال الموقع التالي:

<http://www.lenovo.com/register>

عند تسجيل الجهاز الخاص بك، ستتوافر لديك المزايا التالية:

- الحصول على الخدمة بطريقة أسرع عند طلب مساعدة
- الاعلام الآلي عن البرامج المتاحة بدون مقابل والعروض التشجيعية الخاصة

لمزيد من المعلومات عن طرق تسجيل الحاسب الآلي، ارجع الى نظام مساعدة Access Help المتاحة من خلال الشاشة. ارجع الى "Access Help" للحصول على التعليمات الخاصة بكيفية فتح نظام المساعدة المتاح من خلال الشاشة.

الفصل الثالث. بيان Lenovo للضمانات المحدودة

LSOLW-00 05/2005

الجزء الأول - البنود العامة

يتضمن بيان الضمانات المحدودة هذا مايلى: الجزء الأول: البنود العامة الجزء الثاني: البنود الخاصة بكل دولة الجزء الثالث: بيانات الضمان. ويجب مراعاة أن البنود المذكورة بالجزء الثاني تحل محل البنود المذكورة في الجزء الأول أو تعديلها. تسري الضمانات المقدمة من مجموعة Lenovo المحدودة أو أحد فروعها (وتدعى "Lenovo") المذكورة في هذا البيان على الآلات التي اشتريتها فقط لاستخدامك ولا يسري هذا الضمان المحدود عند إعادة بيعها للغير. تشير كلمة "آلة" إلى آلة من طراز Lenovo أو إلى اختياراتها أو إلى خصائص تلك الآلة أو إلى تحويل الآلة أو إلى تطويرها من طراز إلى طراز آخر أو إلى أية إضافات أو الي الجمع بين واحدة أو أكثر مما سبق كلمة "آلة" لا تتضمن أية برامج سواء كانت هذه البرامج قد سبق تحميلها في الآلة أو كانت هذه البرامج قد تم تركيبها لاحقاً فيما بعد أو غير ذلك. لا يتضمن بيان الضمانات المحدودة هذا أي شئ يؤثر على حقوق حماية المستهلك المنصوص عليها قانوناً والتي لا يمكن التنازل عنها قانوناً أو الحد منها بطريق التعاقد.

ما الذي يشمل هذا الضمان

تضمن شركة Lenovo أن كل آلة (1) سوف تكون خالية من عيوب المواد و عيوب الصناعة (2) وأن الآلة ستكون مطابقة للمواصفات الرسمية المعلن عنها من قبل شركة Lenovo وهي تلك المواصفات التي تكون متاحة عند الطلب ("المواصفات"). تبدأ فترة الضمان الخاصة بالآلة في تاريخ التركيب الأصلي كما هو منصوص عليه تحديداً في الجزء الثالث (بيان الضمان). يعتبر تاريخ الفاتورة أو إيصال الدفع هو تاريخ التركيب ما لم تخطر شركة Lenovo أو موزع المبيعات الخاص بك بخلاف ذلك. تسري تلك الضمانات فقط في الدولة أو المنطقة التي تم شراء الآلة منها ما لم تحدد Lenovo خلاف ذلك.

الضمانات السابق ذكرها هي الضمانات الوحيدة المقدمة لك من قبل شركة Lenovo وهي تسود على ما عداها من أي ضمانات أخرى سواء كانت تلك الضمانات الأخرى صريحة أو ضمنية وتشمل هذه الضمانات الأخرى على سبيل المثال وليس الحصر: الضمانات الضمنية التجارية والملاءمة لغرض معين. في بعض الحالات قد لا تسمح بعض الولايات أو النظم القضائية باستبعاد الضمانات الصريحة أو الضمنية وبالتالي فإن الاستبعاد السابق قد لا ينطبق عليك. وفي مثل هذه الحالات فإن تلك الضمانات تكون قاصرة على فترة الضمان و لا تسري أية ضمانات بعد فترة الضمان. بعض الدول أو النظم القضائية قد لا تسمح بتحديد مدة سريان الضمانات الضمنية وعليه فإن التحديدات السابقة قد لا تسري عليك.

ما الذي لا يشمل هذا الضمان

لا يغطي هذا الضمان ما يلي:

- أي برامج سواء كانت هذه البرامج قد سبق تحميلها في الآلة أو كانت تلك البرامج قد تم شحنها مع الآلة أو كانت تلك البرامج قد تم تركيبها لاحقاً فيما بعد،
- وكذلك الأخطاء أو عدم قدرة الآلة على الأداء الناتج عن سوء الاستخدام أو الحوادث أو التعديلات أو تشغيل الآلة في بيئة أو وسط غير ملائم أو الصيانة غير السليمة التي تتم بواسطتك،
- وكذلك الأخطاء الناتجة عن منتج ليست شركة Lenovo مسنولة عنه
- أي منتج من المنتجات غير التابعة لشركة Lenovo، بما في ذلك تلك المنتجات التي تقوم Lenovo باتاحتها و تركيبها على آلة Lenovo بناءاً على طلبك.

يصبح الضمان لاغياً في حالة ازالة أو تغيير أي علامة من علامات التعريف الموجودة على الآلة أو أي جزء من أجزاءها.

لا تضمن Lenovo كل من العمليات التي لا يتم مقاطعتها أو العمليات الخالية من الأخطاء على الآلة.

يتم إتاحة أي دعم فني أو أي أنواع أخرى من الدعم للآلة التي لا تزال في فترة الضمان، مثل الدعم الذي يتيح إمكانية ارسال أسئلة "كيف" وتلك الأسئلة التي تتعلق بطرق تركيب واعداد الآلة، وذلك بدون أي ضمانات من أي نوع.

طريقة الحصول على خدمات الضمان

قد يتم إتاحة خدمات الضمان من قبل Lenovo® أو IBM أو الموزع الخاص بك وذلك إذا كان مصراع له بتنفيذ خدمات الضمان أو مانح خدمات الضمان المصرح له. يتم الإشارة إلى كل شخص منهم باعتباره "مانح الخدمات".

إذا لم تعمل الآلة بالطريقة المتوقعة أثناء فترة الضمان، فم عندئذ بالاتصال بمانح خدمات الضمان. إذا لم تقم بتسجيل الآلة عند Lenovo، فقد يطلب منك احضار قسيمة الشراء كدليل يمكنك من خلاله الحصول على خدمات الصيانة والضمان.

ما الذي ستقوم Lenovo بتفديده لتصحيح المشاكل

عند قيامك بالاتصال بمانح خدمات الصيانة والدعم، يكون ضروريا أن تقوم عندئذ باتتباع خطوات تحديد المشاكل وخطوات التصحيح التي يتم تحديدها. قد يقوم فني الخدمة، من خلال التليفون بعرض التشخيص المبدئي للمشكلة أو يمكنك معرفته من خلال استخدام موقع الإنترنت الذي يوفر خدمات الدعم.

يتم الإشارة إلى نوع الضمان الذي يتوافق مع الآلة الخاصة بك في الجزء الثالث – بيان الضمان.

تعد مسئولا عن تحميل وتركيب كل التعديلات الخاصة بالبرامج المحددة من موقع شبكة Web الذي يوفر الدعم أو من خلال أي وسيط الكتروني آخر مع اتتباع التعليمات الذي يتبناها مانح الخدمات الخاص بك. قد تتضمن التعديلات الخاصة بالبرامج كود أنظمة المدخلات/المخرجات الأساسية (التي تسمى "BIOS") وبرامج الوظائف وأقراص تشغيل الأجهزة وكل التعديلات الأخرى الخاصة بالبرامج.

إذا كان من الممكن حل المشكلة الخاصة بك من خلال الوحدات التي يمكن تغييرها من قبل العملاء ("CRU") (على سبيل المثال، لوحة المفاتيح والفأرة و السماعات والذاكرة بالإضافة إلى القرص الثابت)، سيقوم عندئذ مانح خدمات الصيانة الخاصة بك بإرسال CRU بحيث يتم تركيبه.

إذا لم تعمل الآلة كما هو متوقع خلال فترة الضمان ولم تستطع حل المشاكل من خلال التليفون أو ألبا، من خلال التطبيق الخاص بتعديلات البرنامج أو باستخدام CRU، ففي هذه الحالة، سيقوم مانح الخدمة إما (١) باصلاحها بحيث تعمل كما هو متوقع في فترة الضمان، أو (٢) استبدالها بآلة جديدة تتوافق معها وطيفيا. إذا لم يكن مانح الخدم الخاص بك قادرا على تنفيذ ذلك، فقد تقوم عندئذ بعبادة الآلة إلى مكان الشراء واستعادة نفودك بالكامل.

كجزء من خدمة الضمان، فقد يقوم مانح الخدمة الخاص بك بتركيب التغييرات الهندسية المحددة التي تنطبق على الآلة.

تغيير ألة أو قطعة غيار

إذا تضمنت خدمة الضمان الخاصة بك امكانية تغيير ألة أو قطعة غيار، سيصبح عندئذ الجزء الذي يقوم مانح الخدمة باستبداله ملكية خاصة لـ Lenovo وسيكون الجزء الذي تم تغييره ملكا لك. ويتم الإشارة إلى أن الجزء الذي تم تغييره أصلي ولم يتم تغييره. قد لا يكون الجزء الذي تم استبداله جديدا، لكنه سيكون في حالة جيدة وستكون حالته الوظيفية مماثلة للجزء الذي تم استبداله. تقتصر عملية الاستبدال حالة الجزء الذي تم استبداله.

مسئولياتك الإضافية

قبل قيام مانح الخدمة الخاص بك بتغيير الآلة أو الجزء، يجب أن توافق أولا على ازالة كل الخواص والأجزاء والاختيارات والمرفات التي لا تشملها خدمة الضمان.

إذك توافق أيضا على:

١. التأكد من أن الآلة خالية من أي تعهدات قانونية أو قيود تمنع تغييرها؛
٢. الحصول على تصريح من المالك بحيث يقوم مانح الخدمة بصيانة آلة لا تمتلكها؛ و
٣. إذا أمكن، قبل إتاحة الخدمة:
 - أ. اتتبع خطوات طلب الخدمة التي يقوم مانح الخدمة الخاص بك باتتاحتها؛
 - ب. عمل نسخة احتياطية أو حماية كل البرامج والبرامج الموجودة في الآلة؛ و
 - ت. منح مانح الخدمة امكانية استخدام كل الامكانيات والتسهيلات للسماح لـ Lenovo الإيفاء بكل التزاماتها.
٤. (أ) التأكد من حذف كل البيانات الشخصية التي يمكن عن طريقها الاستدلال على الأشخاص أو توفير امكانية التعرف على الأشخاص (البيانات الشخصية)، (على قدر الاستطاعة الممكنة من الناحية الفنية)، (ب) السماح لمورد الخدمة

الخاص بك بالقيام نيابة عنك باستكمال أو معالجة أي بيانات شخصية يرى أي منهما أنها ضرورية وذلك للقيام بالترقيات المنصوص عليها في بيان الضمانات المحدودة هذا (والتي قد تتضمن إرسال الآلة إلى مكان خدمة آخر في العالم لإتمام الخدمة المطلوبة). (ج) التأكد من أن استكمال أو معالجة تلك البيانات الشخصية يتماشى مع القوانين الواجبة التطبيق على تلك البيانات الشخصية.

حدود المسؤولية

تكون Lenovo مسؤولة عن فقد أو حدوث تلف في الآلة وذلك أثناء وجودها في (1) فترة الملكية الخاصة بمنح الخدمة أو (2) خلال النقل وتكون Lenovo في هذه الحالة مسؤولة عن دفع تكاليف النقل.

لن تكون شركة Lenovo أو مورد الخدمة الذي قام ببيع الآلة لك مسؤولا بأي حال من الأحوال عن أية بيانات مملوكة لك أو أي بيانات ذات طابع سري أو أي بيانات شخصية خاصة بك محملة على الآلة المرسله بغرض الإصلاح أو الضمان أو لأي سبب آخر. ويجب عليك ازالة كل هذه البيانات من الآلة قبل ارسالها الي Lenovo أو الى الموزع الذي قام ببيعها لك.

قد تنشأ حالات أو ظروف ترتبط بخطأ من جانب شركة Lenovo أو تنشأ عنها مسؤولية قبل شركة Lenovo وبناء على تلك الظروف يحق لك طلب تعويض من شركة Lenovo. و في أي من هذه الحالات، وبغض النظر عن الأساس الذي يوهلك للمطالبة بالتعويض من شركة Lenovo (بما في ذلك حالات الأهمال أو الإخفاق في التنفيذ أو التنازل أو المسؤولية العقدية أو المسؤولية التصريحية) فلن تكون شركة Lenovo مسؤولة عن أي شيء أكثر مما يلي:

1. الأضرار الناشئة عن الإصابات الجسدية (شاملة الوفاة) والأضرار عن الأموال العقارية والأموال الشخصية المنقولة (Real Property and Tangible Personal Property).
2. قيمة الأضرار الفعلية المباشرة الذي دفعته لآلة موضوع الدعوى.

تسري حدود هذه المسؤولية على موردي شركة Lenovo وموزع المبيعات ومورد الخدمة الخاص بك. بحيث تكون هذه الحدود هي الحد الأقصى الذي تكون شركة Lenovo ومورديها وموزع المبيعات الخاص بك كلهم جميعا مسؤولين عنه.

ويستثنى من هذا التحديد أي مسؤولية لا يمكن التنازل عنها أو الحد منها طبقا لما ينص عليه القانون الواجب التطبيق. لن تكون شركة Lenovo أو مورديها أو موزعيها مسؤولين تحت أي ظرف من الظروف عن أي مما يلي حتى لو أخطرت شركة Lenovo باحتمال حدوث أي منهم: (1) أي ادعاء صادر من طرف ثالث ضدك يطالب بالتعويض عن أي أضرار باستثناء ما هو منصوص عليه في النقطة رقم 1 المذكورة أعلاه، أو (2) الفقد أو التلف الذي يصيب البيانات، أو (3) أي أضرار خاصة أو أي أضرار تبعية أو عرضية أو أي أضرار غير مباشرة أو أي أضرار اقتصادية تبعية، أو (4) أي خسائر في الأرباح أو في إيرادات الأعمال أو في سمعة المكان أو فيما كان متوقعا من أرباح أو مدخرات. في حالة إذا ما كانت بعض الدول أو النظم القضائية لا تسمح بالحد من الأضرار العرضية أو الأضرار التبعية (Incidental and Consequential) أو باستبعادهما على النحو السابق ذكره فربما لا ينطبق عليك ذلك الحد أو الاستبعاد في تلك الحالة. وفي حالة ما إذا كانت بعض الدول أو السلطات القضائية لا تسمح بتحديد مدة سريان الضمانات الضمنية ففي تلك الحالة ربما لا ينطبق عليك هذا التحديد الخاص بمدّة سريان الضمانات الضمنية.

القانون الواجب التطبيق

يوافق كلا الطرفين، أنت وشركة Lenovo، على تطبيق قوانين الدولة التي اشترت منها الآلة وذلك لتفسير وتطبيق كافة بنود هذا البيان فيما يتعلق بالحقوق والواجبات والالتزامات الناشئة بموجب هذا البيان أو المتعلقة به بغض النظر عن قواعد تنازع القوانين.

تمنحك الضمانات المنصوص عليها في هذا البيان حقوق قانونية محددة وربما قد يكون لك أن تتمتع أنت أيضا ببعض حقوق أخرى التي قد تختلف من ولاية إلى أخرى أو قد تختلف باختلاف النظم القضائية عن بعضها البعض.

السلطة القضائية

يتخذ الاختصاص القضائي للنظر في الحقوق والواجبات والمسئوليات الناشئة عن بيان الضمانات المحدودة لمحاكم الدولة التي تم شراء الآلة منها.

الجزء الثاني - الشروط الخاصة بكل دولة

أمريكا (AMERICAS)

الأرجنتين (ARGENTINA)

أضف الجملة التالية بعد الجملة الأولى مباشرة في بند **السلطة القضائية**:
ينعقد الاختصاص القضائي بصفة قاصرة للمحكمة التجارية العادية لمدينة بيونوس ايرس (Buenos Aires) وذلك نظر أي نزاع ينشأ عن بيان الضمانات المحدودة هذا.

بوليفيا (BOLIVIA)

أضف الجملة التالية بعد الجملة الأولى مباشرة في بند **السلطة القضائية**:
ينعقد الاختصاص القضائي بصفة قاصرة لمحاكم لاباز (La Paz) وذلك نظر أي نزاع ينشأ عن بيان الضمانات المحدودة هذا.

البرازيل (BRAZIL)

أضف الجملة التالية بعد الجملة الأولى مباشرة في بند **السلطة القضائية**:
ينعقد الاختصاص القضائي بصفة قاصرة لمحكمة ريوديجانيرو (Rio de Janeiro) وذلك نظر أي نزاع ينشأ عن بيان الضمانات المحدودة هذا.

شيلي (CHILE)

أضف الجملة التالية بعد الجملة الأولى مباشرة في بند **السلطة القضائية**:
ينعقد الاختصاص القضائي بصفة قاصرة للمحاكم المدنية في سانتياجو (Santiago) وذلك نظر أي نزاع ينشأ عن بيان الضمانات المحدودة هذا.

كولومبيا (COLOMBIA)

أضف الجملة التالية بعد الجملة الأولى مباشرة في بند **السلطة القضائية**:
ينعقد الاختصاص القضائي بصفة قاصرة للهيئة القضائية في جمهورية كولومبيا (Republic of Colombia) وذلك نظر أي نزاع ينشأ عن بيان الضمانات المحدودة هذا.

الاكوادور (ECUADOR)

أضف الجملة التالية بعد الجملة الأولى مباشرة في بند **السلطة القضائية**:
ينعقد الاختصاص القضائي بصفة قاصرة للهيئة القضائية في كيتو (Quito) وذلك نظر أي نزاع ينشأ عن بيان الضمانات المحدودة هذا.

المكسيك (MEXICO)

أضف الجملة التالية بعد الجملة الأولى مباشرة في بند **السلطة القضائية**:
ينعقد الاختصاص القضائي بصفة قاصرة للمحاكم الاتحادية (الفيدرالية) في مكسيكو سيتي (Mexico City)، حسب الدائرة القضائية، وذلك نظر أي نزاع ينشأ عن بيان الضمانات المحدودة هذا.

باراجوي (PARAGUAY)

أضف الجملة التالية بعد الجملة الأولى مباشرة في بند **السلطة القضائية**:
ينعقد الاختصاص القضائي بصفة قاصرة لمحكمة مدينة أسونكيون (Asuncion) وذلك نظر أي نزاع ينشأ عن بيان الضمانات المحدودة هذا.

بيرو (PERU)

أضف الجملة التالية بعد الجملة الأولى مباشرة في بند **السلطة القضائية**:
ينعقد الاختصاص القضائي بصفة قاصرة للهيئة القضائية ومحاكم الدائرة القضائية في ليما، كركادو (Lima, Cercado) وذلك نظر أي نزاع ينشأ عن بيان الضمانات المحدودة هذا.

أضف العبارات التالية مباشرة بعد آخر جملة في بند **حدود المسؤولية**:
طبقاً للمادة رقم ١٣٢٨ من التقنين المدني الخاص بدولة بيرو فإن القيود و الاستثناءات المنصوص عليها في هذا البند (بند حدود المسؤولية) لن تسري على الضرر الناشئ عن التقصير الناتج عن سوء الأداء العمدي من قبل شركة ("dolo") Lenovo أو عن الإهمال الجسيم ("Culpa inexcusable").

أورجواي (URUGUAY)

أضف الجملة التالية بعد الجملة الأولى مباشرة في بند **السلطة القضائية**:
ينعقد الاختصاص القضائي بصفة قاصرة للسلطة القضائية لمحكمة مدينة مونتيفيديو (Montevideo) وذلك لنظر أي نزاع ينشأ عن بيان الضمانات المحدودة هذا.

فنزويلا (VENEZUELA)

أضف الجملة التالية بعد الجملة الأولى مباشرة في بند **السلطة القضائية**:
ينعقد الاختصاص القضائي بصفة قاصرة لمحكمة منطقة متروبوليتان (Metropolitan Area) في مدينة كاراكاس (Caracas) وذلك لنظر أي نزاع ينشأ عن بيان الضمانات المحدودة هذا.

أمريكا الشمالية (NORTH AMERICA)

أضف العبارة التالية إلى بند **كيفية الحصول على خدمات الضمان** للحصول على خدمة الضمان من شركة IBM في كندا أو الولايات المتحدة، اتصل بالرقم 1-800-426-7378.

كندا (CANADA)

احذف الفقرة التالية الموجودة في بند **حدود المسؤولية**: ١. الأضرار الناشئة عن الإصابات الجسدية (شاملة الوفاة) والأضرار عن الأموال العقارية والأموال الشخصية المنقولة (Real Property and Tangible Personal Property).
ثم ضع بدلاً مما سبق حذفه الجملة التالية: ١. الأضرار المباشرة المتعلقة بالإصابات الجسدية (بما في ذلك الوفاة) والأضرار الفعلية اللاحقة بالأموال العقارية والأموال الشخصية المنقولة بشرط أن تكون هذه الأضرار مباشرة ونتيجة عن إهمال من قبل شركة Lenovo.

ثم احذف الكلمات التالية من الجملة الأولى في بند **القانون الواجب التطبيق**: "قوانين الدولة التي اشترت منها الآلة".
ثم ضع بدلاً من تلك الكلمات المحذوفة ما يلي: "القوانين الواجبة التطبيق في مقاطعة اونتاريو Ontario".

الولايات المتحدة (UNITED STATES)

ثم احذف الكلمات التالية من الجملة الأولى في بند **القانون الواجب التطبيق**: "قوانين الدولة التي اشترت منها الآلة".
ثم ضع بدلاً من تلك الكلمات المحذوفة ما يلي: "قوانين ولاية نيويورك New York".

المحيط الهادي الآسيوي (ASIA PACIFIC)

أستراليا (AUSTRALIA)

أضف ما يلي إلى بند ما الذي يشمل هذا الضمان:

"تسري الحقوق التي قد تكون مخولة لك بموجب قانون الممارسات التجارية لعام ١٩٧٤ (TRADE PRACTICES ACT 1974) أو أي تشريع آخر مماثل قد يكون معمولاً به وذلك فقط في نطاق الحدود المسموح بها بموجب التشريع الواجب التطبيق وذلك بالإضافة إلى الضمانات المنصوص عليها في هذا البند"

يتم إضافة الآتي إلى بند **حدود المسؤولية**:

"إذا أخلت شركة Lenovo بأي من الشروط أو الضمانات المشار إليها في 1974 TRADE PRACTICES ACT أو أي تشريع مماثل، فسوف تقتصر مسؤولية شركة Lenovo على إصلاح أو استبدال الآلات أو توفير الآلات مكافئة لها من الناحية الوظيفية. إذا تعلق هذا الشرط أو الضمان الذي تم الإخلال به بالحق في البيع أو الحيازة الهادئة أو الملكية، أو كانت الآلة من النوع الذي يتم شراؤه عادة للاستخدام الشخصي أو المنزلي أو لغرض استهلاكي، فلا تنطبق أياً من الحدود المشار إليها في هذه الفقرة على هذه الآلات".

احذف الكلمات التالية من الجملة الأولى في بند القانون الواجب التطبيق: "قوانين الدولة التي اشترت منها الآلة"
ثم أضيف بدلا من تلك الكلمات المحذوفة ما يلي: "القوانين المعمول بها في الدولة أو الولاية أو المنطقة."

كمبوديا ولاوس (CAMBODIA AND LAOS)

احذف الكلمات التالية من الجملة الأولى في بند القانون الواجب التطبيق: "قوانين الدولة التي اشترت منها الآلة"
ثم أضيف بدلا من تلك الكلمات المحذوفة ما يلي: "القوانين المعمول بها في ولاية نيويورك بالولايات المتحدة الأمريكية."

كمبوديا واندونيسيا ولاوس

يتم إضافة ما يلي إلى بند جديد يسمى **التحكيم**:
"سوف يتم تسوية أية منازعات تنشأ عن بيان الضمانات المحدودة هذا تسوية نهائية عن طريق التحكيم والذي يجب أن يعقد في سنغافورة طبقا لقواعد التحكيم الخاصة بمركز سنغافورة للتحكيم الدولي السارية المفعول في حينها (SINGAPORE INTERNATIONAL ARBITRATION CENTER) ويكون قرار التحكيم نهائيا وملزما لكلا الطرفين دون استئناف ويجب أن يكون قرار التحكيم كتابيا متضمنا هذه الحقائق التي تم التوصل إليها بخصوص تلك المنازعات بالإضافة إلى الأسانيد القانونية التي بني على أساسها الفصل والحكم في تلك المنازعات."

ويجب أن يكون عدد المحكمين ثلاثة مع أحقية كل طرف من أطراف النزاع في تعيين محكم واحد. وسوف يقوم المحكمان المعينان من قبل طرفي النزاع بتعيين محكم ثالث والذي سيكون بمثابة رئيسا لسير عملية التحكيم. إذا ما أصبح منصب رئيس الجلسة شاغرا فسوف يشغله رئيس مركز سنغافورة للتحكيم الدولي SIAC. ويتم شغل أي منصب آخر يخلو من قبل طرف النزاع الذي تعلق به هذا الخلو. وتستأنف الإجراءات بداية من المرحلة التي كان الأطراف عندها حينما خلا المنصب.

إذا رفض أي من طرفي النزاع أو أخفق في تعيين محكم في خلال ٣٠ يوما من تاريخ تعيين الطرف الآخر للمحكم الخاص به، فإن المحكم الذي تم تعيينه أو سلفه يكون هو المحكم الوحيد بشرط أن يكون تعيين هذا المحكم قد تم بصورة قانونية صحيحة.

ويجب أن تكون كافة إجراءات الدعوى القانونية باللغة الانجليزية بما في ذلك كل المستندات أو الوثائق التي يتم تقديمها بخصوص هذه الدعوى. وتسمو وتيسود النسخة المحررة باللغة الانجليزية من بيان الضمانات المحدودة هذا على ما عداها من أي نسخ أخرى تم استخراجها بطريق الترجمة من اللغة الانجليزية لأي لغة أخرى غير الانجليزية."

هونغ كونج وماكاو الصينية (HONG KONG S.A.R. OF CHINA AND MACAU S.A.R. OF CHINA)
احذف الكلمات التالية من الجملة الأولى في بند القانون الواجب التطبيق: "قوانين الدولة التي اشترت منها الآلة"
قوانين الاقليم الإداري الخاص بهونغ كونج الصينية.

الهند (INDIA)

احذف ما يلي من بند **حدود المسؤولية**: ١. الأضرار الناشئة عن الإصابات الجسدية (شاملة الوفاة) والأضرار عن الأموال العقارية والأموال الشخصية المنقولة. ٢. (Real Property and Tangible Personal Property) قيمة الأضرار الفعلية المباشرة بحد أقصى الثمن الذي دفعته للآلة موضوع الدعوى.

ثم أضيف ما يلي بدلا مما تم حذفه: ١. تكون المسؤولية عن أي إصابات جسدية (بما في ذلك الوفاة) أو خسائر في الأموال العينية والأموال المنقولة قاصرة فقط على الأضرار الناتجة عن الإهمال من جانب شركة Lenovo.

٢. وبالنسبة لأي أضرار مباشرة أخرى تنتج عن عدم وفاء شركة Lenovo بالتزاماتها فيما يتعلق بهذا البيان فإن قيمة هذه الأضرار المباشرة تكون مساوية فقط لقيمة ما دفعته في الآلة موضوع الادعاء.

يتم إدراج ما يلي تحت بند جديد يسمى **التحكيم**:

يتم تسوية أي منازعات أو خلافات تنشأ عن هذا البيان تسوية نهائية عن طريق التحكيم والذي سينعقد في بانجلور (Bangalore) بالهند طبقا لقوانين الهند الواجبة التطبيق في حينه. ويكون قرار التحكيم نهائيا وملزما لكلا الطرفين دون استئناف وسوف يصدر قرار التحكيم هذا كتابيا موضحا الوقائع القانونية موضوع النزاع أو الخلاف بالإضافة إلى النص على الحكم القانوني النهائي فيما يتعلق بهذا النزاع. ويكون قرار التحكيم نهائيا وملزما لكلا الطرفين دون استئناف ويجب أن يكون قرار التحكيم كتابيا متضمنا هذه الحقائق التي تم التوصل إليها بخصوص تلك المنازعات بالإضافة إلى الأسانيد القانونية التي بني على أساسها الفصل والحكم في تلك المنازعات.

ويجب أن يكون عدد المحكمين ثلاثة مع أحقية كل طرف من أطراف النزاع في تعيين محكم واحد. وسوف يقوم المحكمان المعينان من قبل طرفي النزاع بتعيين محكم ثالث والذي سيكون بمثابة رئيسا لسير عملية التحكيم. إذا ما أصبح منصب رئيس الجلسة شاغرا فسوف يشغله رئيس مركز سنغافورة للتحكيم الدولي SIAC. وتستألف الإجراءات بداية من المرحلة التي كان الأطراف عندها حينما خلا المنصب.

إذا رفض أي من طرفي النزاع أو أخفق في تعيين محكم في خلال ٣٠ يوما من تاريخ تعيين الطرف الآخر للمحكم الخاص به، فإن المحكم الذي تم تعيينه أولا سوف يكون هو المحكم الوحيد بشرط أن يكون تعيين هذا المحكم قد تم بصورة قانونية صحيحة.

ويجب أن تكون كافة إجراءات الدعوى القانونية باللغة الإنجليزية بما في ذلك كل المستندات أو الوثائق التي يتم تقديمها بخصوص هذه الدعوى. تسمى وتُسود النسخة المحررة باللغة الإنجليزية من بيان الضمانات المحدودة هذا على ما عداها من أي نسخ أخرى تم استخراجها بطريق الترجمة من اللغة الإنجليزية لأي لغة أخرى غير الإنجليزية"

اليابان

أضف الجملة التالية إلى بند القانون الواجب التطبيق:

إذا ما ثارت أي شكوك فيما يتعلق ببيان الضمانات المحدودة هذا فإنه سيتم الفصل فيها مبدئيا بين طرفي هذا البيان من منطلق الأخذ بتوافر حسن النية وطبقا لمبدأ الثقة المتبادلة بين طرفي هذا البيان.

ماليزيا (MALAYSIA)

احذف الجملة التالية من بند حدود المسؤولية: "٣" أي أضرار خاصة أو أي أضرار تبعية أو عرضية أو أي أضرار غير مباشرة أو أي أضرار اقتصادية تبعية، أو ثم أضف بدلا مما سبق حذفه ما يلي: "٣" أي أضرار أو أي أضرار تبعية أو عرضية أو أي أضرار غير مباشرة أو أي أضرار اقتصادية تبعية، أو"

نيوزيلندا (NEW ZEALAND)

أضف ما يلي إلى بند ما الذي يشمل هذا الضمان:

تعد الضمانات المنصوص عليها في هذا البند ضمانات اضافية الى جانب الحقوق التي ربما قد تكون مخولة لك بموجب قانون ضمانات المستهلك لعام ١٩٩٣ (CONSUMER GUARANTEES ACT 1993) أو بموجب تشريع آخر وذلك عندما يكون من غير الممكن استبعاد تلك الحقوق أو الحد منها طبقا للقانون الواجب التطبيق. لن يسري التشريع الخاص بضمانات المستهلك لعام ١٩٩٣ في مواجهة أية منتجات يتم توفيرها لك من قبل Lenovo لو كانت تلك المنتجات تم شراؤها لأغراض تتعلق بنشاط تجاري على النحو المحدد في هذا القانون.

أضف العبارة التالية إلى بند حدود المسؤولية:

إذا لم تكن الآلات مشتركة لأغراض تجارية على النحو الوارد بتشريع 1993 CONSUMER GUARANTEE ACT فإن القيود المذكورة في هذا البند تكون خاضعة للقيود المنصوص عليها في هذا التشريع.

جمهورية الصين الشعبية (PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA) (PRC)

احذف الكلمات التالية من الجملة الأولى في بند القانون الواجب التطبيق: "قوانين الدولة التي اشترت منها الآلة"
ثم ضغ بدلا من تلك الكلمات المحذوفة ما يلي: قوانين ولاية نيويورك بالولايات المتحدة الأمريكية (باستثناء الحالات التي ينص فيها القانون المحلي على غير ذلك).

الفلبين (PHILIPPINES)

احذف الجملة التالية من بند حدود المسؤولية: "٣" أي أضرار خاصة أو أي أضرار تبعية أو عرضية أو أي أضرار غير مباشرة أو أي أضرار اقتصادية تبعية، أو، ثم أضف بدلا من الجملة المحذوفة العبارات التالية:
٣) أي أضرار خاصة (بما في ذلك الأضرار ضمنية المقدار التي يحكم بها للمدعي إذا لم تكن الأضرار المدعي بها ذات قيمة والأضرار التي تكفي لجبر الخسارة إذا كان الضرر محل الشكوى ناشئا عن التدهيل أو عن القصد السيء)، أو أي أضرار أدبية أو معنوية أو أي أضرار تبعية أو فرعية أو عرضية أو أي أضرار غير مباشرة أو أي أضرار اقتصادية تابعة

يتم إضافة ما يلي تحت بند جديد يسمى **التحكيم**:
يتم تسوية المنازعات الناشئة عن بيان الضمانات المحدودة هذا تسوية نهائية عن طريق التحكيم والذي سينعقد في
مترومانيل/الفلبين (Metro Manila) طبقا لقوانين الفلبين الواجبة التطبيق في حينها. ويكون قرار التحكيم نهائيا وملزما لكلا
الطرفين دون استئناف ويجب أن يكون قرار التحكيم كتابيا متضمنا هذه الحقائق التي تم التوصل إليها بخصوص تلك المنازعات
بالإضافة إلى الأسانيد القانونية التي بني على أساسها الفصل والحكم في تلك المنازعات.

ويجب أن يكون عدد المحكمين ثلاثة مع أحقية كل طرف من أطراف النزاع في تعيين محكم واحد. وسوف يقوم المحكمان
المعيان من قبل طرفي النزاع بتعيين محكم ثالث والذي سيكون بمثابة رئيسا لسير عملية التحكيم. إذا ما أصبح منصب رئيس
الجلسة شاغرا فسوف يشغله رئيس مركز سنغافورة للتحكيم الدولي SIAC. وإذا ما أصبح منصب رئيس الجلسة شاغرا، سوف
يشغله رئيس مركز فض المنازعات بالفلبين (Philippine Dispute Resolution Center, Inc). وتستأنف الإجراءات
بداية من المرحلة التي كان الأطراف عندها حينما خلا المنصب.

إذا رفض أي من طرفي النزاع أو أخفق في تعيين محكم في خلال ٣٠ يوما من تاريخ تعيين الطرف الآخر للمحكم الخاص به،
فإن المحكم الذي تم تعيينه أولا سوف يكون هو المحكم الوحيد بشرط أن يكون هذا المحكم قد تم بصورة قانونية صحيحة.

ويجب أن تكون كافة إجراءات الدعوى القانونية باللغة الإنجليزية بما في ذلك كل المستندات أو الوثائق التي يتم تقديمها
بخصوص هذه الدعوى. تسمى وتسود النسخة المحررة باللغة الإنجليزية من بيان الضمانات المحدودة هذا على ما عداها من أي
نسخ أخرى تم استخراجها بطريق الترجمة من اللغة الإنجليزية لأي لغة أخرى غير الإنجليزية.

سنغافورة

احذف الجملة التالية من بند **حدود المسؤولية**: (٣) **أي أضرار "خاصة" أو أي أضرار تبعية أو عرضية أو أي أضرار غير
مباشرة أو أي أضرار "اقتصادية" تبعية، أو، ثم أضف بدلا مما تم حذفه ما يلي (٣) "أي أضرار أو أي أضرار تبعية أو
عرضية أو أي أضرار غير مباشرة أو أي أضرار تبعية أو".**

أوروبا والشرق الأوسط وإفريقيا (EMEA)

تسري الشروط والأحكام التالية على كل دول أوروبا ودول الشرق الأوسط ودول إفريقيا:
تسري شروط وأحكام بيان الضمانات المحدودة هذا على الآلات المشتراة من شركة Lenovo أو من أحد موزعي مبيعات
شركة Lenovo.

كيف يمكنك الحصول على خدمة الضمان:

أضف الفقرة التالية بالنسبة لدول **أوروبا الغربية** (أندورا والنمسا وبلجيكا وقبرص وجمهورية التشيك والدانمارك وإستونيا
وفنلندا وفرنسا وألمانيا والنرويج والسويد وأيرلندا وإيطاليا ولاتفيا وليختنشتاين ولبنان وكوسوفو ومالطا وموناكو
وهولندا والنرويج وبولندا والبرتغال وسان مارينو وسلوفاكيا وسلوفينيا وأيسلندا والسويد وسويسرا والمملكة المتحدة ودولة
الفاتيكان، وأي دولة يتم إضافتها لاحقا إلى الاتحاد الأوروبي، بدءا من تاريخ الالتحاق).

ضمان الآلات المطلوب الحصول عليه في دول أوروبا الغربية يكون صالحا ويمكن المطالبة به بشرط أن تكون هذه الآلات قد
تم الاعلان عنها وأصبحت متاحة في هذه الدول.

ففي أي من دول أوروبا الغربية، يمكنك الحصول على خدمات ضمان لهذه الآلة وذلك (١) اما من خلال مورد خدمة بشرط أن
تكون هذه الآلة قد تم الاعلان عنها وأصبحت متاحة من قبل Lenovo في الدولة التي ترغب في الحصول على الخدمة منها.

إذا اشترت أي حاسب شخصي في البانيا أو أرمينيا أو بيلاروسيا أو البوسنة والهرسك أو بلغاريا أو كرواتيا أو جمهورية التشيك
أو جيورجيا أو المجر أو كازاخستان أو كيرجيزستان أو جمهورية يوغوسلافيا الفيدرالية (جمهورية يوغوسلافيا سابقا) أو مقدونيا
(FYROM) أو مولدوفا أو بولندا أو رومانيا أو روسيا أو جمهورية السلوفاك أو سلوفاكيا أو أوكرانيا، فيمكنك الحصول على
خدمات ضمان لهذه الآلة بأي من هذه الدول من خلال مورد خدمة بشرط أن تكون هذه الآلة قد تم الاعلان عنها وأصبحت متاحة
من قبل Lenovo في الدول التي ترغب في الحصول على الخدمة منها.

إذا قمت بشراء آلة من أي بلد في الشرق الأوسط وإفريقيا، فربما يمكنك الحصول على خدمات الضمان لهذه الآلة من مورد
خدمة خلال الدولة التي يتم الشراء منها وذلك بشرط أن تكون هذه الآلة قد تم الاعلان عنها من خلال Lenovo في هذه الدولة.

وتكون خدمة الضمان في أفريقيا متاحة في مدى قدره ٥٠ كيلومتر من مورد الخدمة. وفي حالة ما تكون المسافة بينك وبين مورد الخدمة تزيد عن ٥٠ كيلومتر فإن تكلفة نقل الآلة من وإلى هذا الكيان سوف تعلق على عاتقك.

قم بحذف ما يلي من بند القانون الواجب التطبيق:
"قوانين الدولة التي اشترت منها الآلة:" ثم أضف العبارات التالية بدلا مما تم حذفه وذلك على النحو المبين فيما يلي لكل دولة":
أضف ما يلي بدلا مما تم حذفه: (١) "قوانين النمسا" وذلك للبلدان التالية: البانيا وأرمينيا وأذربيجان وبيلاروسيا والبوسنة والهرسك وبلغاريا وكرواتيا وجورجيا والمجر وكازخستان وكيرجستان ومقدونيا (FYR Macedonia) ومولدوفا وبولندا ورومانيا وروسيا وسلوفاكيا وسلوفينيا وطاجيكستان وتركمينستان وأوكرانيا وأوزبكستان وجمهورية يوغوسلافيا الفيدرالية (FR Yugoslavia)؛ (٢) أضف ما يلي بدلا مما تم حذفه: "قوانين فرنسا" وذلك للبلدان التالية: الجزائر وبنين وبوركينا فاسو والكاميرون وجزء الكاب الأخضر وجمهورية أفريقيا الوسطى والتشاد وجزر القمر وجمهورية الكونغو وديجيبوتي وجمهورية الكونغو الديمقراطية وجوايااا الاستوائية وجوايااا الفرنسية وبلنزييا الفرنسية والجابون وجمبيا وجوينا وغينيا بيساو وساحل العاج وليان ومدغشقر ومالي وموريتانيا وموريشيوس ومايوت والمغرب وكاليدونيا الجديدة والنيجير وروانيا والسنغال وصقلية وتوجو وتونس ولاتفيا وليتوانيا، أضف ما يلي بدلا مما تم حذفه: (٣) أضف ما يلي بدلا مما تم حذفه "قوانين فنلندا" وذلك للبلدان التالية: استونيا ولاتفيا وليتوانيا، أضف ما يلي بدلا مما تم حذفه (٤) "قوانين إنجلترا" وذلك للبلدان التالية: في أنجولا والبحرين وبسوانا ويوروندي ومصر واريتريا وأثيوبيا وغانا والأردن وكينيا والكويت وليبيريا ومالاي و مالطا وموزمبيق ونيجيريا وعمان وباكستان وقطر ورواندا وساو توم والمملكة العربية السعودية وسيراليون والصومال وتنزانيا وأوغندا ودول الامارات العربية والمملكة والصفة الغربية/غزة واليمن وزامبيا وزمبابوي، أضف ما يلي بدلا مما تم حذفه (٥) "قوانين جنوب افريقيا" وذلك للبلدان التالية: جنوب افريقيا وناميبيا وليسوتو وسوازيلاند.

يتم اضافة الاستثناءات التالية لئند السلطة القضائية:

(١) بالنسبة للنمسا يتعقد الاختصاص القضائي للنظر ولل فصل في المنازعات الناشئة عن بيان الضمانات المحدودة هذا لمحكمة فيينا القانونية المختصة بالنمسا (Inner-City)؛ (٢) يتعقد الاختصاص القضائي للنظر ولل فصل في المنازعات الناشئة عن بيان الضمانات المحدودة هذا بما في ذلك كافة اجراءات التقاضي والامور المتعلقة بتطبيق هذا البيان للمحاكم الانجليزية بصفة قاصرة وذلك للدول التالية: أنجولا والبحرين وبسوانا ويوروندي ومصر واريتريا وأثيوبيا وغانا والأردن وكينيا والكويت وليبيريا ومالاي و مالطا وموزمبيق ونيجيريا وعمان وباكستان وقطر ورواندا وساو تومي والمملكة العربية السعودية وسيراليون والصومال وتنزانيا وأوغندا ودول الامارات العربية المتحدة والصفة الغربية/غزة واليمن وزامبيا وزمبابوي، (٣) بالنسبة لبليجيكا والكمبودج، يتعقد الاختصاص القضائي لقانون محاكم عاصمة الدولة التي يقع فيها مكتب التسجيل الخاص بك أو المركز التجاري الذي تم تسجيل الآلة بها وذلك للنظر ولل فصل في المنازعات الناشئة عن بيان الضمانات المحدودة هذا بما في ذلك تفسير وتطبيق هذا البيان؛ (٤) يتعقد الاختصاص القضائي للنظر ولل فصل في المنازعات الناشئة عن بيان الضمانات المحدودة هذا بما في ذلك الأمور المتعلقة بتطبيق هذا البيان لمحكمة باريس التجارية وذلك بالنسبة للدول التالية: فرنسا والجزائر وبنين وبوركينا فاسو والكاميرون وجزر الكاب الأخضر وجمهورية أفريقيا الوسطى والتشاد وجزر القمر وجمهورية الكونغو وديجيبوتي وجمهورية الكونغو الديمقراطية وجوايااا الاستوائية وجوايااا الفرنسية وبلنزييا الفرنسية والجابون وجمبيا وجوينا وغينيا بيساو وساحل العاج وليان ومدغشقر ومالي وموريتانيا وموريشيوس ومايوت والمغرب وكاليدونيا الجديدة والنيجير وروانيا والسنغال وصقلية وتوجو وتونس وفانواتو والسلفيتون، (٥) بالنسبة لروسيا، يتعقد الاختصاص القضائي لمحكمة موسكو للتحكيم وذلك للنظر ولل فصل في كل المنازعات التي تنشأ عن بيان الضمانات المحدودة هذا أو المتعلقة بتفسيره أو تنفيذه أو بطلانه/انهاؤه أو عدم تنفيذه، (٦) بالنسبة لجنوب افريقيا وناميبيا وليسوتو وسوازيلاند، يتفق طرفا هذا البيان على احواله على انزاعات متعلقة ببيان الضمانات المحدودة هذا الى السلطة القضائية المحكمة العليا بجوهانسبرج، بالنسبة لتركييا، كل المنازعات التي تنشأ عن بيان الضمانات المحدودة سيتم الفصل فيها بواسطة المحاكم المركزية في اسطنبول (السلطان احمد) والسلطات القضائية في اسطنبول بجمهورية تركيا، (٨) بالنسبة لكل من الدول الوارد ذكرها تحديدا فيما يلي، فان أي ادعاء قانوني ينشأ عن بيان الضمانات المحدودة هذا سيتم عرضه بصفة قاصرة أمام المحكمة المختصة وذلك على النحو التالي (أ) محكمة أثينا بالنسبة لليونان (ب) ومحكمة تل أبيب بحيفا بالنسبة لاسرائيل (ج) ومحكمة ميلانو بالنسبة لإيطاليا (د) ومحكمة لشبونة بالنسبة للبرتغال (هـ) ومحكمة مدريد بالنسبة لأسبانيا (٩) والنسبة للمملكة المتحدة، فان طرفي هذا البيان يتفقا على احواله أي منازعات متعلقة ببيان الضمانات المحدودة هذا الى السلطة القضائية بالمحاكم الانجليزية.

يتم اضافة ما يلي الي بند جديد يسمى التحكيم:

في البانيا وأرمينيا وأذربيجان وبيلاروسيا والبوسنة والهرسك وبلغاريا وكرواتيا وجورجيا والمجر وكازخستان وكيرجستان ومقدونيا (FYR Macedonia) ومولدوفا وبولندا ورومانيا وروسيا وسلوفاكيا وسلوفينيا وطاجيكستان وتركمينستان وأوكرانيا وأوكرانيا وجمهورية يوغوسلافيا الفيدرالية، في كل المنازعات التي تنشأ عن "بيان الضمانات المحدودة" هذا أو التي تتعلق بانتهاك أو إنهاء أو بطلان بيان الضمانات المحدودة هذا، يتم الفصل فيها نهائيا طبقا لقواعد التحكيم الخاصة بمركز التحكيم الدولي للفرقة الاقتصادية الفيدرالية في فيينا (قواعد فيينا) وذلك بتعيين ثلاثة محكمين طبقا لهذه القواعد. يتم عقد التحكيم

في فيينا بالنمسا حيث تكون اللغة الرسمية التي يتم ممارسة الإجراءات بها هي اللغة الإنجليزية. كما سيكون قرار المحكمين نهائياً وسيكون ملزماً لكل من الطرفين. وبناءاً على ذلك، فإنه طبقاً للفقرة (2) 598 الخاصة بتقنين الإجراءات المدنية النمساوي للإجراءات المدنية، يقوم الطرفان بإعلان تخليهم صراحة عن تطبيق الفقرة (1) 595 الشكل ٧ الخاصة بهذا التقنين. إلا أن شركة Lenovo قد تقوم بإسناد إجراءات التقاضي إلى المحكمة المختصة في البلد الذي تم تركيب الآلة به.

في استونيا ولاتفيا وليتوانيا كل المنازعات التي تنشأ عن بيان الضمانات المحدودة، سيتم الفصل فيها بصفة نهائية بطريق التحكيم الذي سينعقد في هلسنكي بفنلندا طبقاً لقوانين التحكيم الفنلندية الواجبة التطبيق في حينها. سيقوم كل طرف بتعيين محكم عنه. ثم يقوم المحكمين بتعيين رئيساً. إذا لم يتفق المحكمين على اختيار رئيس الجلسة فسقوم الغرفة التجارية المركزية في هلسنكي بتعيين رئيساً.

الاتحاد الأوروبي (EU)

الشروط التالية تنطبق على كل بلاد الاتحاد الأوروبي:

ضمان الآلات المطلوب الحصول عليه في دول الاتحاد الأوروبي يكون صالحاً ويمكن المطالبة به في كل دول الاتحاد الأوروبي بشرط أن تكون هذه الآلات قد تم الإعلان عنها وأصبحت متاحة في هذه الدول.
يتم إضافة ما يلي إلى بند **كيفية الحصول على خدمة الضمان:**
للحصول على خدمة الضمان من شركة IBM في دول الاتحاد الأوروبي، يرجى مراجعة قائمة أرقام الهاتف في الجزء الثالث - من بيان IBM للضمانات المحدودة هذا.
يمكنك الاتصال بشركة IBM على العنوان التالي:

IBM Warranty & Service Quality Dept.
PO Box 30
Spango Valley
Greenock
Scotland PA16 0AH

المستهلكين

يتمتع المستهلكين بحقوق قانونية بموجب التشريعات الوطنية الواجبة التطبيق على المبيعات من البضائع الاستهلاكية. وهذه الحقوق لا تتأثر بالضمانات المنصوص عليها في بيان الضمانات المحدود هذا.

بالنسبة للدول التالية: النمسا والدانمارك وفنلندا واليونان وإيطاليا وهولندا والنرويج والبرتغال وأستراليا والسويد وسويسرا:
يتم حذف كل ما جاء في بند حدود المسؤولية وذلك للدول السابقة فقط وإضافة ما يلي بدلاً مما تم حذفه:
تسري الشروط والأحكام التالية فيما عدا الحالات التي يرد بشأنها نص آخر في القانون الواجب التطبيق:

١. تكون مسؤولية شركة Lenovo عن الأضرار أو الخسائر التي قد تنشأ عن تنفيذها لمسئولياتها المتعلقة ببيان الضمانات المحدودة هذا محصورة فقط في نطاق تعويض تلك الأضرار التي يثبت فعلاً أنها نشأت بصفة مباشرة عن عدم الوفاء بالتزاماتها وذلك فقط إذا كان هناك خطأ من شركة Lenovo وكان هذا الخطأ يرتبط بالضرر الناتج بعلاقة سببية مباشرة وتقتصر قيمة التعويض عن قيمة الضرر المباشر (بحد أقصى يساوي ما دفعته في الآلة التي كانت سبباً في ذلك الضرر المباشر).

لا ينطبق التحديد السابق ذكره على الأضرار الجسدية (بما في ذلك الوفاة) والأضرار اللاحقة والأضرار عن الأموال العقارية والأموال المنقولة بشرط أن تكون شركة Lenovo مسؤولة عن تلك الأضرار مسؤولية قانونية.

٢. لن تكون LENOVO أو مورديها أو موزعيها مسؤولين تحت أي ظرف من الظروف عن أي مما يلي حتى لو تم الإخطار باحتمال حدوث أي منهم: (١) الفقد أو التلف الذي يصيب البيانات (٢) الأضرار العرضية أو التبعية أو الأضرار الغير مباشرة أو عن أي أضرار اقتصادية تبعية (٣) أي خسائر في الأرباح حتى لو كانت هذه الخسائر قد نتجت بصفتها تابع فوري للواقعة التي كانت سبباً في هذه الأضرار (٤) أي فقد في الأعمال أو في الإيرادات أو في سمعة المكان أو فيما يتوقع من المدخرات.

بالنسبة لفرنسا وبلجيكا

يتم حذف كل ما جاء في بند **حدود المسؤولية** وذلك للدول السابقة فقط وإضافة ما يلي بدلا مما تم حذفه:
تسري الشروط والأحكام التالية فيما عدا الحالات التي يرد بشأنها نص آخر في القانون الواجب التطبيق:

١. تكون مسؤولية شركة Lenovo عن الأضرار أو الخسائر التي قد تنشأ عن تنفيذها لمسئولياتها المتعلقة ببيان الضمانات المحدودة هذا محصورة فقط في نطاق تعويض تلك الأضرار التي يثبت فعلا أنها نشأت بصفة مباشرة عن عدم الوفاء بالتزاماتها وذلك فقط اذا كان هناك خطأ من شركة Lenovo وكان هذا الخطأ يرتبط بالضرر الناشئ بعلاقة سببية مباشرة وتقتصر قيمة التعويض عن قيمة الضرر المباشر (بحد أقصى يساوي ما دفعته في الآلة التي كانت سببا في ذلك الضرر المباشر).

لا ينطبق التحديد السابق ذكره على الأضرار الجسدية (بما في ذلك الوفاة) والأضرار اللاحقة والأضرار عن الأموال العقارية والأموال المنقولة بشرط أن تكون شركة Lenovo مسؤولة عن تلك الأضرار مسؤولية قانونية.

٢. لن تكون شركة LENOVO أو مورديها أو مورعيها مسؤولين تحت أي ظرف من الظروف عن أي مما يلي حتى لو تم الإضرار باحتمال حدوث أي منهم: (١) الفقد أو التلف الذي يصيب البيانات (٢) الأضرار العرضية أو التبعية أو الأضرار الغير مباشرة أو عن أي أضرار اقتصادية تبعية (٣) أي خسائر في الأرباح حتى لو كانت هذه الخسائر قد نتجت بصفتها تابع فوري للواقعة التي كانت سببا في هذه الأضرار (٤) أي فقد في الأعمال أو في الإيرادات أو في سمعة المكان أو فيما يتوقع من المدفوعات.

تسري الشروط والأحكام التالية على الدولة المذكورة أو المشار إليها:

بالنسبة للجمهورية

شروط هذا البيان للضمانات المحدودة تحل محل أي ضمانات الزامية يتم تطبيقها.

يتم حذف الجملة التالية من بند ما الذي يشمل هذا الضمان:

يغطي الضمان الممنوح لآلة من طراز Lenovo وظائف الآلة المرتبطة بالاستعمال العادي المعتاد للآلة وكذلك مطابقة الآلة لمواصفاتها.

يتم إضافة الجملة التالية لبند ما الذي يشمل هذا الضمان:

تكون الفترة الزمنية للمستهلكين للاعتراض على انتهاك الضمان هي الفترة الزمنية المنصوص عليها تشريعيا كحد أدنى. في حالة ما يكون مورد الخدمة الخاص بك غير قادر على إصلاح الآلة التي من طراز Lenovo، فيمكنك المطالبة باسترداد جزئي للحصول على جزء مما دفعته وذلك كبديل عن إصلاح الآلة بشرط أن يكون هناك تبرير لهذا الاسترداد الجزئي مبني على أساس من قيمة الآلة بعد خصم مبلغ من تلك القيمة ممثلا لنسبة استهلاك الآلة التي يمكن إصلاحها أو يمكنك المطالبة بفسخ العقد الذي بموجبيه حصلت على تلك الآلة والحصول على ما دفعته.

لا تسري العبارات التالية الموجودة في بند ما الذي يشمل هذا الضمان.

أضف بند جديد يسمى ما الذي ستقوم به شركة Lenovo لتصحيح المشكلة:

خلال فترة الضمان، تقوم شركة Lenovo بسداد تكلفة النقل لتسليم الآلة التي بها عطل الى مقر شركة IBM.

يتم إضافة العبارات التالية الى بند **حدود المسؤولية**:

الحدود والاستثناءات المنصوص عليها في بيان الضمانات المحدودة هذا لن تنطبق على الضرر اذا كان مصدره غش أو إهمال جسيم صادر من شركة Lenovo وذلك للضمانات الصريحة فقط.

حذف الجملة التالية من بند **حدود المسؤولية**:

(٢) قيمة الأضرار الفعلية المباشرة بحد أقصى الثمن الذي دفعته للآلة موضوع الدعوى. ثم أضف بدلا من الجملة السابقة التي تم حذفها ما يلي: (٢) قيمة الأضرار الفعلية المباشرة بحد أقصى الثمن الذي دفعته للآلة موضوع الدعوى وتقتصر مسؤولية شركة

Lenovo فيما يتعلق بهذا البند على الإخلال بشروط التعاقد الأساسية وذلك في حالات الإهمال العادي.

مصر

يتم حذف الجملة التالية من بند **حدود المسؤولية**:
قيمة الأضرار الفعلية المباشرة بحد أقصى الثمن الذي دفعته لآلة موضوع الادعاء. ثم أضف الجملة التالية بدلا من الجملة التي تم حذفها: بالنسبة لأي أضرار مباشرة أخرى، سوف يكون الحد الأقصى لمسئولية Lenovo هو ما دفعته ثمنا للآلة موضوع الادعاء.

يبقى ما هو معمولاً به بشأن موردي الخدمة وموزعي المبيعات كما هو دون تغيير.

فرنسا

حدود المسؤولية: يظل ما يلي محل الجملة الثانية من الفقرة 1 من هذا البند (بند **حدود المسؤولية**):
في مثل هذه الأحوال، ويغض النظر عن الأساس الذي تكون مستندا إليه لطلب التعويض عن أضرار من شركة Lenovo، فلن تكون شركة Lenovo مسؤولة عن أي شيء يزيد عما هو مذكور في النقطة رقم 1 والنقطة رقم 2، الوارد ذكرهما في بند حدود المسؤولية.

ألمانيا

يتم حذف الجملة التالية من بند ما الذي يشمل هذا الضمان:
يغطي الضمان الممنوح لآلة من طراز Lenovo ووظائف الآلة المرتبطة بالاستعمال العادي المعتاد للآلة وكذلك مطابقة الآلة لمواصفاتها.

يتم إضافة الجملة التالية لبند ما الذي يشمل هذا الضمان:

الحد الأدنى لفترة الضمان هو اثني عشر شهرا. في حالة ما يكون مورد الخدمة الخاص بك غير قادر على اصلاح الآلة التي من طراز Lenovo، فيمكك المطالبة باسترداد جزئي للحصول على جزء مما دفعته وذلك كبدل عن اصلاح الآلة بشرط أن يكون هناك تبرير لهذا الاسترداد الجزئي مبني على أساس من قيمة الآلة بعد خصم مبلغ من تلك القيمة ممثلا لنسبة استهلاك الآلة التي يمكن اصلاحها أو يمكك المطالبة بفسخ العقد الذي بموجبه حصلت على تلك الآلة والحصول على ما دفعته.

لا تسري العبارات التالية الموجودة في بند ما الذي يشمل هذا الضمان.

أضف بند جديد يسمى ما الذي ستقوم به شركة Lenovo لتصحيح المشكلة:

خلال فترة الضمان فقط ستكون تكلفة نقل الآلة التي بها عطل الى مقر شركة Lenovo أو IBM على نفقة شركة Lenovo.

يتم إضافة العبارات التالية الى بند **حدود المسؤولية**:

الحدود والاستثناءات المنصوص عليها في بيان الضمانات المحدودة هذا لن تنطبق على الضرر اذا كان مصدره غش أو اهمال جسيم صادر من شركة Lenovo وذلك للضمانات الصريحة فقط.

احذف الجملة التالية من بند **حدود المسؤولية**:

(2) قيمة الأضرار الفعلية المباشرة بحد أقصى الثمن الذي دفعته لآلة موضوع الدعوى. ثم أضف بدلا من الجملة السابقة التي تم حذفها ما يلي: (2) قيمة الأضرار الفعلية المباشرة بحد أقصى الثمن الذي دفعته لآلة موضوع الدعوى وتقتصر مسؤولية شركة Lenovo فيما يتعلق بهذا البند على الاخلال بشروط التعاقد الأساسية وذلك في حالات الإهمال العادي.

المجر

أضف العبارات التالية مباشرة بعد آخر جملة في بند **حدود المسؤولية**:

لا تسري الاستثناءات الخاصة بحدود الاعفاءات من المسؤولية المذكورة في هذا البند فقط وذلك في الحالات التي يصدر فيها تصرف عمدي من جانب Lenovo ينطوي على اهمال جسيم عن عمد أو فعل عمدي بعد فعلا جنائيا وترتب على ذلك التصرف العمدي وفاة عمدية أو مساس بالسلامة الجسدية أو الصحية عن بعد.

يقبل طرفا بيان الضمانات المحدودة هذا ما جاء ببند حدود المسؤولية بوصفها شروط صحيحة كما يقبلان سريان البند المشار اليه بالرقم (2).314 من التقنين المدني المجري طالما أن سعر الشراء وكذلك المميزات الممنوحة بموجب بيان الضمانات المحدودة هذا تحدث توازنا مع ما جاء ببند حدود المسؤولية.

أيرلندا

أضف ما يلي إلى بند ما الذي يشمل هذا الضمان:
بإستثناء ما تم النص عليه صراحة بموجب هذه الشروط والأحكام فإنه يتم استبعاد ما يلي: (١) الأحكام التشريعية بما في ذلك كل الضمانات الضمنية ودون الإخلال بعمومية ما سبق ذكره (٢) وكذلك الضمانات التي ينطوي عليها قانون بيع المنتجات الصادر عام ١٨٩٣ أو قانون بيع المنتجات وتقديم الخدمات الصادر على ١٩٨٠ (Services Act 1980).

احذف جميع ما جاء في بند **حدود المسؤولية**: ثم أضف بدلاً مما تم حذفه ما يلي:
فيما يتعلق بهذا البند (بند حدود المسؤولية) فإن كلمة "خطأ" "Default" تعني القيام بعمل أو الادعاء أو الامتناع عن عمل أو الإهمال الذي يقع من جانب Lenovo بشرط أن ينشأ عن أي مما سبق مسؤولية قانونية بشركة Lenovo تجاهك فيما يتعلق فقط بموضوع بيان الضمانات المحدودة هذا سواء كانت تلك المسؤولية القانونية مسؤولية عقدية أو مسؤولية تصديرية. يعتبر أي عدد من "الأخطاء" بمثابة خطأ واحد (One Default) وذلك إذا كانت هذه الأخطاء تؤدي جميعها أو تساهم كلها بصفة أساسية في تحقيق نفس الخسارة أو نفس الضرر. ويعتبر هذا الخطأ الواحد قد تم حدوثه في التاريخ الذي حدث فيه آخر خطأ من هذه الأخطاء.

قد تنشأ بعض الأحوال أو الظروف التي تؤهلك لطلب تعويض من شركة Lenovo نتيجة لخطأ.

ويتضمن هذا البند الحد الأقصى لحدود مسؤولية شركة Lenovo وبالتالي الحد الأقصى للتعويض المستحق لك.

١. تقبل شركة Lenovo مسؤولية التعويض عن أضرار الوفاة أو الإصابات الجسدية بشرط أن تكون هذه الأضرار قد نتجت عن إهمال صدر من شركة Lenovo.
٢. بشرط عدم التعارض مع العناصر الثلاثة المنصوص عليها فيما يلي تحت الفقرة المسماة **لن تكون شركة Lenovo مسؤولة عن أي مما يلي**، فإن شركة Lenovo تقبل مسؤولية التعويض عن الأضرار الطبيعية اللاحقة بملكية الأموال الخاصة بك الثابت منها والمنقول (Tangible Property) بشرط أن تكون هذه الأضرار قد نتجت من إهمال صدر من شركة Lenovo.
٣. فيما عدا ما نص عليه في البنطين رقم ١ و ٢ السابق ذكرهما فإن مسؤولية شركة Lenovo عن الضرر الفعلي الناشئ عن أي خطأ (Default) لن تزيد في أي حال من الأحوال عن ١٢٥% من قيمة ما دفعته في الآلة المرتبطة ارتباطاً مباشراً بالخطأ الذي ينتج عنه الضرر الفعلي.

لن تكون شركة Lenovo مسؤولة عن أي مما يلي

فيما عدا المسؤولية المنصوص عليها في الفقرة رقم ١ سابقاً فلن يكون أي من شركة Lenovo أو موردي الخدمة أو موزعي مبيعات شركة Lenovo مسئول بأي حال من الأحوال ولا تحت أي ظرف من الظروف عن أي شيء مما يلي حتى لو أخطرت شركة Lenovo أو مورديها أو موزعي مبيعات شركة Lenovo عن احتمال حدوث أي من الخسائر التالية:

١. الفقد أو التلف الذي يصيب البيانات
٢. الخسائر الخاصة أو الخسائر الغير مباشرة أو الخسائر التبعية
٣. الخسائر التي تلحق بالأرباح أو الخسائر التي تلحق بالأعمال أو الخسائر في الإيرادات أو الخسائر الناجمة عن سمعة المكان أو الخسائر التي تلحق المتوقع من الأرباح.

سلوفاكيا

أضف الجمل التالية في نهاية بند **حدود المسؤولية**:
تسري الحدود والقيود المنصوص عليها في هذا البند الذي لا تعد معه تلك الحدود محظورة بموجب المادة المشار إليها بالرقم 373-386 §§ من التفتين التجاري السلوفاكي.

جنوب أفريقيا وناميبيا وبتسوانا وليسوتو وسوازيلاند

يتم إضافة الآتي إلى بند **حدود المسؤولية**:
تكون المسؤولية الكاملة لشركة Lenovo تجاهك عن الأضرار الفعلية الناجمة عن كل ما يطبق بعدم الأداء من قبل شركة Lenovo فيما يتعلق بموضوع بيان الضمانات المحدودة هذا قاصراً على قيمة ما دفعته بالنسبة للآلة موضوع ادعائك ضد شركة Lenovo.

المملكة المتحدة

احذف كل ما جاء بيند حدود المسؤولية:

فيما يتعلق بهذا البند (بند حدود المسؤولية) فإن كلمة "خطأ" "Default" تعني القيام بعمل أو الإدعاء أو الامتناع عن عمل أو الإهمال الذي يقع من جانب Lenovo بشرط أن ينشأ عن أي مما سبق مسؤولية قانونية بشركة Lenovo تجاهك فيما يتعلق فقط بموضوع بيان الضمانات المحدودة هذا سواء كانت تلك المسؤولية القانونية مسؤولية عقدية أو مسؤولية تصديرية. يعتبر أي عدد من الأخطاء بمثابة خطأ واحد (One Default) وذلك إذا كانت هذه الأخطاء تؤدي جميعها أو تساهم كلها بصفة أساسية في تحقيق نفس الخسارة أو نفس الضرر، ويعتبر هذا الخطأ الواحد قد تم حدوثه في التاريخ الذي حدث فيه آخر خطأ من هذه الأخطاء.

قد تنشأ بعض الأحوال أو الظروف التي تؤهلك لطلب تعويض من شركة Lenovo نتيجة لخطأ.

ويتضمن هذا البند الحد الأقصى لحدود مسؤولية شركة Lenovo وبالتالي الحد الأقصى للتعويض المستحق لك.

١. ستقبل شركة Lenovo المسؤولية الناتجة عما يلي:

- أ. الوفاة أو الأضرار الجسدية التي نشأت نتيجة إهمال من شركة Lenovo وكذلك
- ب. الإخفاق في تنفيذ التزامات Lenovo المشار إليها بموجب البند الثاني عشر من قانون مبيعات البضائع لعام ١٩٧٩ (Sale of Goods Act 1979) أو المشار إليها بموجب البند الثاني من قانون توريد البضائع والخدمات لعام ١٩٨٢ (Supply of Goods and Services Act 1982) أو بموجب أي تعديل تشريعي يطرأ على أي من البند الثاني عشر أو البند الثاني المشار إليهما سابقاً.

٢. ستقبل شركة Lenovo المسؤولية الناجمة عن الأضرار الطبيعية اللاحقة بملكية الأموال الخاصة بك الثابت منها والممنقول (Tangible Property) بشرط أن تكون تلك المسؤولية ناجمة عن إهمال شركة Lenovo وكذلك بشرط أن لا تتعارض تلك المسؤولية في أي حال من الأحوال مع ما ورد ذكره بموجب الفقرة السمة لأن تكون شركة Lenovo مسؤولة عن أي مما يلي.
٣. فيما عدا ما نص عليه في النقطتين ١ و ٢ السابق ذكرهما فإن مسؤولية شركة Lenovo عن الضرر الفعلي الناشئ عن أي خطأ (Default) لن تزيد في أي حال من الأحوال عن ١٢٥% من قيمة ما دفعته في الآلة المرتبطة ارتباطاً مباشراً بالخطأ الذي ينتج عنه الضرر الفعلي.

ما سبق ذكره من حدود قصوى ينطبق كذلك على موردي شركة Lenovo وعلى موزعي مبيعات شركة Lenovo وعلى مورد الخدمة. حيث تكون تلك الحدود المنصوص عليها في هذا البند هي الحد الأقصى الذي تكون شركة Lenovo وموردي الخدمة وموزعي مبيعات شركة Lenovo كلهم جميعها مسؤولين عنه تجاهك.

لن تكون شركة Lenovo مسؤولة عن أي مما يلي
لن تكون شركة Lenovo أو مورديها أو موزعيها مسؤولين تحت أي ظرف من الظروف عن أي مما يلي حتى لو أخطرت شركة Lenovo باحتمال حدوث أي منها:

١. الفقد أو التلف الذي يصيب البيانات
٢. الخسائر الخاصة أو الخسائر الغير مباشرة أو الخسائر التبعية
٣. الخسائر التي تلحق بالأرباح أو الخسائر التي تلحق بالأعمال أو الإيرادات أو الخسائر الناجمة عن سمعة المكان أو الخسائر التي تلحق المتوقع من الأرباح.

الجزء الثالث - بيان الضمان

يتيح الجزء الثالث هذا بيانات تتعلق بالضمانات التي تسري على الآلة الخاصة بك، متضمنة فترة الضمان ونوع خدمة الضمان التي تقدمها شركة Lenovo.

فترة الضمان

قد تختلف فترة الضمان طبقاً للدولة أو الاقليم، ويتم تحديد فترة الضمان هذه في الجدول الموجود فيما يلي. ملحوظة: كلمة "الاقليم" تعني أياً من هونج كونج أو ماكاو فهما اقليمان اداريان للصين.

تكون فترة الضمان سنة واحدة على الأجزاء والعمل وهذا يعني تقديم Lenovo لخدمة الضمان أثناء السنة الأولى لفترة الضمان.

نوع الآلة	البلد أو الاقليم الذي تم الشراء منه	فترة الضمان	أنواع خدمة الضمان
8009	كندا، أوروبا، الشرق الأوسط، أفريقيا	الأجزاء والعمل - سنة واحدة	○
8010	كندا، أوروبا، الشرق الأوسط، أفريقيا	الأجزاء والعمل - سنة واحدة	○
8011	كندا، أوروبا، الشرق الأوسط، أفريقيا	الأجزاء والعمل - سنة واحدة	○
8012	كندا، أوروبا، الشرق الأوسط، أفريقيا	الأجزاء والعمل - سنة واحدة	○
8791	كندا	الأجزاء - 3 سنوات العمالة - سنة واحدة	○
8791	أوروبا، الشرق الأوسط، أفريقيا	الأجزاء والعمالة - 3 سنوات	○
8792	كندا	الأجزاء - 3 سنوات العمالة - سنة واحدة	○
8792	أوروبا، الشرق الأوسط، أفريقيا	الأجزاء والعمالة - 3 سنوات	○
8793	كندا	الأجزاء - 3 سنوات العمالة - سنة واحدة	○
8793	أوروبا، الشرق الأوسط، أفريقيا	الأجزاء والعمالة - 3 سنوات	○
8794	كندا	الأجزاء - 3 سنوات العمالة - سنة واحدة	○
8794	أوروبا، الشرق الأوسط، أفريقيا	الأجزاء والعمالة - 3 سنوات	○
8795	أوروبا، الشرق الأوسط، أفريقيا	الأجزاء والعمالة - 3 سنوات	○
8796	أوروبا، الشرق الأوسط، أفريقيا	الأجزاء والعمالة - 3 سنوات	○
8797	أوروبا، الشرق الأوسط، أفريقيا	الأجزاء والعمالة - 3 سنوات	○
8798	أوروبا، الشرق الأوسط، أفريقيا	الأجزاء والعمالة - 3 سنوات	○
8799	الأرجنتين، بوليفيا، بليز، البرازيل، شيلي، كولومبيا، كوستاريكا، جمهورية الدومينيكان، كوادور، الملقادور، جواتيمالا، هايتي، هندورس، المكسيك، نيكاراغوا، بنما، باراجواي، بيرو، أرجواي، فينزويلا، أوربا، الشرق الأوسط، أفريقيا، نيوزلندا، استراليا، سنغافورة، ماليزيا، تايلاند، أندونيسيا، الفلبين، فيتنام، بروني، سريلانكا، بنجلاديش، الهند، كوريا، جمهورية الصين الشعبية	الأجزاء والعمل - سنة واحدة	○

نوع الآلة	البلد أو الاقليم الذي تم الشراء منه	فترة الضمان	أنواع خدمة الضمان
	(الصين)، هونج كونج، تايوان		
8799	اليابان	الأجزاء والعمل - سنة واحدة	٦
8800	الأرجنتين، بوليفيا، بيليز، البرازيل، شيلي، كولومبيا، كوستاريكا، جمهورية الدومينيكان، اكوادور، السلفادور، جواتيمالا، هايتي، هندورس، المكسيك، نيكاراغوا، بنما، باراجواي، بيرو، أرجواي، فينزويلا، أوروبا، الشرق الأوسط، أفريقيا، نيوزلندا، استراليا، سنغافورة، ماليزيا، تايلاند، أندونيسيا، الفلبين، فيتنام، بروني، سريلانكا، بنجلاديش، الهند، كوريا، جمهورية الصين الشعبية (الصين)، هونج كونج، تايوان	الأجزاء والعمل - سنة واحدة	٥
8800	اليابان	الأجزاء والعمل - سنة واحدة	٦
8801	الأرجنتين، بوليفيا، بيليز، البرازيل، شيلي، كولومبيا، كوستاريكا، جمهورية الدومينيكان، اكوادور، السلفادور، جواتيمالا، هايتي، هندورس، المكسيك، نيكاراغوا، بنما، باراجواي، بيرو، أرجواي، فينزويلا، أوروبا، الشرق الأوسط، أفريقيا، نيوزلندا، استراليا، سنغافورة، ماليزيا، تايلاند، أندونيسيا، الفلبين، فيتنام، بروني، سريلانكا، بنجلاديش، الهند، كوريا، جمهورية الصين الشعبية (الصين)، هونج كونج، تايوان	الأجزاء والعمل - سنة واحدة	٥
8801	اليابان	الأجزاء والعمل - سنة واحدة	٦
8802	الأرجنتين، بوليفيا، بيليز، البرازيل، شيلي، كولومبيا، كوستاريكا، جمهورية الدومينيكان، اكوادور، السلفادور، جواتيمالا، هايتي، هندورس، المكسيك، نيكاراغوا، بنما، باراجواي، بيرو، أرجواي، فينزويلا، أوروبا، الشرق الأوسط، أفريقيا، نيوزلندا، استراليا، سنغافورة، ماليزيا، تايلاند، أندونيسيا، الفلبين، فيتنام، بروني، سريلانكا، بنجلاديش، الهند، كوريا، جمهورية الصين الشعبية (الصين)، هونج كونج، تايوان	الأجزاء والعمل - سنة واحدة	٥
8802	اليابان	الأجزاء والعمل - سنة واحدة	٦
8803	أوروبا، الشرق الأوسط، أفريقيا	الأجزاء والعمالة - ٣ سنوات	٧
8803	نيوزلندا، استراليا	الأجزاء فقط - ٣ سنوات	١
8803	سنغافورة، ماليزيا، تايلاند، أندونيسيا، الفلبين، فيتنام، بروني، سريلانكا، بنجلاديش، الهند، جمهورية الصين الشعبية (الصين)، هونج كونج، تايوان	الأجزاء - ٣ سنوات العمالة - سنة واحدة	٥
8804	أوروبا، الشرق الأوسط، أفريقيا	الأجزاء والعمالة - ٣ سنوات	٧
8804	نيوزلندا، استراليا	الأجزاء فقط - ٣ سنوات	١
8804	سنغافورة، ماليزيا، تايلاند، أندونيسيا، الفلبين، فيتنام، بروني، سريلانكا، بنجلاديش، الهند، جمهورية الصين الشعبية (الصين)، هونج كونج، تايوان	الأجزاء - ٣ سنوات العمالة - سنة واحدة	٥
8805	أوروبا، الشرق الأوسط، أفريقيا	الأجزاء والعمالة - ٣ سنوات	٧
8805	نيوزلندا، استراليا	الأجزاء فقط - ٣ سنوات	١

نوع الآلة	البلد أو الاقليم الذي تم الشراء منه	فترة الضمان	أنواع خدمة الضمان
8805	سنغافورة، ماليزيا، تايلاند، أندونيسيا، الفلبين، فيتنام، بروني، سريلانكا، بنجلاديش، الهند، جمهورية الصين الشعبية (الصين)، هونغ كونج، تايوان	الأجزاء - 3 سنوات العمالة - سنة واحدة	0
8806	أوروبا، الشرق الأوسط، أفريقيا	الأجزاء والعمالة - 3 سنوات	7
8806	نيوزلندا، استراليا	الأجزاء فقط - 3 سنوات	1
8806	سنغافورة، ماليزيا، تايلاند، أندونيسيا، الفلبين، فيتنام، بروني، سريلانكا، بنجلاديش، الهند، جمهورية الصين الشعبية (الصين)، هونغ كونج، تايوان	الأجزاء - 3 سنوات العمالة - سنة واحدة	0
8807	الولايات المتحدة الأمريكية، كندا، الأرجنتين، بوليفيا، بيليز، البرازيل، شيلي، كولومبيا، كوستاريكا، جمهورية الدومينيكان، اكوادور، السلفادور، جواتيمالا، هايتي، هندروس، المكسيك، نيكاراغوا، بنما، باراجواي، بيرو، أرجواي، فينزويلا، أوروبا، الشرق الأوسط، أفريقيا، نيوزلندا، استراليا، سنغافورة، ماليزيا، تايلاند، أندونيسيا، الفلبين، فيتنام، بروني، سريلانكا، بنجلاديش، الهند، كوريا، جمهورية الصين الشعبية (الصين)، هونغ كونج، تايوان	الأجزاء والعمالة - 3 سنوات	0
8807	اليابان	الأجزاء والعمل - سنة واحدة	6
8808	الولايات المتحدة الأمريكية، كندا، الأرجنتين، بوليفيا، بيليز، البرازيل، شيلي، كولومبيا، كوستاريكا، جمهورية الدومينيكان، اكوادور، السلفادور، جواتيمالا، هايتي، هندروس، المكسيك، نيكاراغوا، بنما، باراجواي، بيرو، أرجواي، فينزويلا، أوروبا، الشرق الأوسط، أفريقيا، نيوزلندا، استراليا، سنغافورة، ماليزيا، تايلاند، أندونيسيا، الفلبين، فيتنام، بروني، سريلانكا، بنجلاديش، الهند، كوريا، جمهورية الصين الشعبية (الصين)، هونغ كونج، تايوان	الأجزاء والعمالة - 3 سنوات	0
8808	اليابان	الأجزاء والعمل - سنة واحدة	6
8810	الولايات المتحدة الأمريكية، كندا، الأرجنتين، بوليفيا، بيليز، البرازيل، شيلي، كولومبيا، كوستاريكا، جمهورية الدومينيكان، اكوادور، السلفادور، جواتيمالا، هايتي، هندروس، المكسيك، نيكاراغوا، بنما، باراجواي، بيرو، أرجواي، فينزويلا، أوروبا، الشرق الأوسط، أفريقيا، نيوزلندا، استراليا، سنغافورة، ماليزيا، تايلاند، أندونيسيا، الفلبين، فيتنام، بروني، سريلانكا، بنجلاديش، الهند، كوريا، جمهورية الصين الشعبية (الصين)، هونغ كونج، تايوان	الأجزاء والعمالة - 3 سنوات	0
8810	اليابان	الأجزاء والعمل - سنة واحدة	6
8811	الولايات المتحدة الأمريكية، كندا، الأرجنتين، بوليفيا، بيليز، البرازيل، شيلي، كولومبيا، كوستاريكا، جمهورية الدومينيكان، اكوادور، السلفادور، جواتيمالا، هايتي، هندروس، المكسيك، نيكاراغوا، بنما، باراجواي، بيرو، أرجواي، فينزويلا، أوروبا، الشرق الأوسط، أفريقيا، نيوزلندا، استراليا، سنغافورة، ماليزيا، تايلاند، أندونيسيا، الفلبين، فيتنام، بروني، سريلانكا، بنجلاديش، الهند، كوريا، جمهورية الصين الشعبية (الصين)، هونغ كونج، تايوان	الأجزاء والعمالة - 3 سنوات	0
8811	اليابان	الأجزاء والعمل - سنة واحدة	6
8812	الولايات المتحدة الأمريكية، كندا، الأرجنتين، بوليفيا، بيليز، البرازيل،	الأجزاء والعمالة - 4	2

نوع الآلة	البلد أو الاقليم الذي تم الشراء منه	فترة الضمان	أنواع خدمة الضمان
	شيلي، كولومبيا، كوستاريكا، جمهورية الدومينيكان، الاكوادور، السلفادور، جواتيمالا، هايتي، هندروس، المكسيك، نيكاراغوا، بنما، بارجواي، بيرو، أرجواي، فينزويلا، أوربا، الشرق الأوسط، أفريقيا، نيوزلندا، استراليا، سنغافورة، ماليزيا، تايلاند، اندونيسيا، الفلبين، فيتنام، بروني، سريلانكا، بنجلاديش، الهند، اليابان، كوريا، جمهورية الصين الشعبية (الصين)، هونغ كونج، تايوان	سنوات	
8813	الولايات المتحدة الأمريكية، كندا، الأرجنتين، بوليفيا، بيليز، البرازيل، شيلي، كولومبيا، كوستاريكا، جمهورية الدومينيكان، الاكوادور، السلفادور، جواتيمالا، هايتي، هندروس، المكسيك، نيكاراغوا، بنما، بارجواي، بيرو، أرجواي، فينزويلا، أوربا، الشرق الأوسط، أفريقيا، نيوزلندا، استراليا، سنغافورة، ماليزيا، تايلاند، اندونيسيا، الفلبين، فيتنام، بروني، سريلانكا، بنجلاديش، الهند، اليابان، كوريا، جمهورية الصين الشعبية (الصين)، هونغ كونج، تايوان	الأجزاء والعمالة - ٤ سنوات	٢
8814	الولايات المتحدة الأمريكية، كندا، الأرجنتين، بوليفيا، بيليز، البرازيل، شيلي، كولومبيا، كوستاريكا، جمهورية الدومينيكان، الاكوادور، السلفادور، جواتيمالا، هايتي، هندروس، المكسيك، نيكاراغوا، بنما، بارجواي، بيرو، أرجواي، فينزويلا، أوربا، الشرق الأوسط، أفريقيا، نيوزلندا، استراليا، سنغافورة، ماليزيا، تايلاند، اندونيسيا، الفلبين، فيتنام، بروني، سريلانكا، بنجلاديش، الهند، اليابان، كوريا، جمهورية الصين الشعبية (الصين)، هونغ كونج، تايوان	الأجزاء والعمالة - ٤ سنوات	٢
8816	الولايات المتحدة الأمريكية، كندا، الأرجنتين، بوليفيا، بيليز، البرازيل، شيلي، كولومبيا، كوستاريكا، جمهورية الدومينيكان، الاكوادور، السلفادور، جواتيمالا، هايتي، هندروس، المكسيك، نيكاراغوا، بنما، بارجواي، بيرو، أرجواي، فينزويلا، أوربا، الشرق الأوسط، أفريقيا، نيوزلندا، استراليا، سنغافورة، ماليزيا، تايلاند، اندونيسيا، الفلبين، فيتنام، بروني، سريلانكا، بنجلاديش، الهند، اليابان، كوريا، جمهورية الصين الشعبية (الصين)، هونغ كونج، تايوان	الأجزاء والعمالة - ٤ سنوات	٢

أنواع خدمة الضمان

إذا كانت خدمة الإصلاح أو استبدال الآلة أمر مطلوب فإن مورد الخدمة سيقوم بتقديم هذه الخدمة طبقاً لنوع خدمة الضمان المحددة للآلة الخاصة بك كما هو وارد في الجدول الموضح أعلاه وعلى النحو الوارد وصفه فيما يلي. سوف يتم تحديد موعد أداء الخدمة بناءً على الوقت الذي قُمت فيه بالإبلاغ عن طلب الخدمة وكذلك بناءً على المتاح من قطع الغيار. المستوى الذي تؤدي به الخدمة كزمن استجابة يعبر عن هدف محل سعي واعتبار ولكنه ليس بمثابة ضمان لزمّن استجابة معين. قد لا يكون مستوى الخدمة واحداً أو متماثلاً في المقارنات كلها على مستوى العالم، وقد تكون هناك تكلفة إضافية يجب عليك سدادها بالنسبة للأماكن التي تكون خارج نطاق أماكن الخدمة المعتادة لمورد الخدمة، للحصول على معلومات تفصيلية فيما يتعلق بالمقر المختلفة والدول، اتصل بمورد الخدمة الذي يتبع منطقتك أو اتصل بموزع المبيعات الخاص بك.

١. الخدمة التي تتعلق بالوحدات أو مكونات الآلة التي يتم تغييرها بواسطة العميل نفسه والتي يشار إليها بالمصطلح Customer Replaceable Unit ("CRU")

تقوم شركة Lenovo بتوفير مكونات الآلة لك (CRU) لنقوم بتثبيتها، وتركيب Tier 1 CRUs سهل بخلاف Tier 2 CRUs الذي قد يحتاج إلى بعض المعلومات الفنية والأدوات. يتم تسليم بيانات CRU والتعليمات الخاصة بعملية الاستبدال مع الآلة وتقوم شركة Lenovo باتاحتها في أي وقت تشاء. يمكنك طلب قيام مورد خدمة يقوم بتثبيت CRUs، بدون أي تكلفة إضافية، تحت نوع خدمة الضمان المحدد للآلة. تقوم شركة Lenovo بتحديد في الوثائق المتاحة مع CRU البديل ما إذا كان يجب إعادة CRU التالف إلى Lenovo. متى يجب اعادته، (١) يتم تسليم

تعليمات إعادة وحياوية مع CRU البديل، ٢) تتحمل أنت تكلفة CRU البديل اذا لم تقم Lenovo باستلام CRU في غضون ٣٠ يوما من تاريخ استلامك CRU البديل.

٢. تقديم الخدمة في الموقع

قد يقوم موفر الخدمة الخاص بك باصلاح أو استبدال الجزء الذي به عطل في الآلة والقيام بتجربتها وذلك في الموقع قد يقوم مورد الخدمة الخاص بك بالاصلاح أو استبدال الجزء الذي به عطل في الآلة والقيام بتجربتها وذلك في الموقع الخاص بك الذي توجد به الآلة. ففي مثل تلك الأحوال يجب أن تتيج مكان مناسب للعمل على نحو يسمح بفك أجزاء الآلة التي من طراز Lenovo ثم إعادة تجميعها من جديد. ويجب أن يكون ذلك المكان الذي ستقوم بتوفيره للعمل نظيفا وبه درجة اضاءة كافية ومناسبا ليلانم القيام بالعمل في اصلاح الآلة. قد يتطلب اصلاح بعض الاعطال في بعض الآلات ارسال الآلة الى مركز خدمة معين.

٣. خدمة ارسال الآلة أو تجميع الآلات لارسالها للاصلاح *

سوف تقوم أنت بفصل الآلة التي بها عطل من مكان تركيبها وذلك استعدادا لارسالها للاصلاح من خلال أسلوب تجميع الآلات الذي ينظمه مورد الخدمة. وسوف يزودك مورد الخدمة بغطاء يمثل حاوية للآلة وذلك لارسال الآلة الى مركز خدمة معين. ثم تقوم جهة نقل بأخذ الآلة وارسالها الى مركز الخدمة المعين. وبعد أن يقوم مركز الخدمة بعملية اصلاح الآلة أو استبدال سيقوم مركز الخدمة بترتيب اجراءات اعادة الآلة لتسليمها لك في موقعك. وتكون أنت مسئولوا عن اعادة تركيب الآلة واعادتها الى العمل.

٤. الخدمة في حالة قيام العميل بحمل الآلة لمكان أداء الخدمة أو ارسالها بواسطة البريد

سوف تقوم أنت بتسليم الآلة مغلقة تغلفيا مناسبيا على النحو الذي يحدده المورد الى مكان معين. وبعد أن يتم اصلاح الآلة أو استبدالها فإنه الآلة ستكون معدة لكي تقوم باستلامها بنفسك عند حضورك أو عن طريق ارسالها اليك بالبريد وستكون تكلفة اعادتها اليك على نفقة شركة Lenovo ما لم يحدد مورد الخدمة غير ذلك. وتكون أنت مسئولوا عن تركيب الآلة واعادتها الى العمل.

٥. CRU والخدمة في الموقع

هذا النوع من خدمة الضمان هو تركيبية من النوع ١ والنوع ٢ (انظر أعلاه).

٦. CRU وخدمة ارسال الآلة أو تجميع الآلات لارسالها للاصلاح

هذا النوع من خدمة الضمان هو تركيبية من النوع ١ والنوع ٣ (انظر أعلاه).

٧. CRU والخدمة في حالة قيام العميل بحمل الآلة لمكان أداء الخدمة أو ارسالها بواسطة البريد

هذا النوع من خدمة الضمان هو تركيبية من النوع ١ والنوع ٤ (انظر أعلاه).

عند وجود النوع ٥ أو ٦ أو ٧ من خدمة الضمان، سيقوم موفر الخدمة بتحديد نوع خدمة الضمان الملائمة للاصلاح.

*هذا النوع من الخدمة يسمى EasyServ أو ThinkPad EasyServ في بعض الدول.

للحصول على خدمة الضمان، اتصل بمورد الخدمة. في كندا والولايات المتحدة، اتصل بالرقم 1-800-426-7378. وبالنسبة للدول الأخرى، اتصل بأرقام الهاتف على النحو الوارد ذكره في الجدول التالي.

كشف أرقام التليفونات على مستوى العالم

تكون أرقام التليفونات عرضة للتغيير دون أي إخطار مسبق. للحصول على أحدث أرقام التليفون، اذهب الى <http://www.lenovo.com/support/phone>.

رقم التليفون	البلد أو المنطقة
+44 (0) 1475- 555- 055 جنوب أفريقيا: 0800110756 +27- 11- 3028888 أفريقيا الوسطى: اتصل بأقرب شريك عمل من شركاء Lenovo	أفريقيا
0800-666-0011 (أسباني)	الأرجنتين
131-426 (انجليزي)	أستراليا
دعم حالي وفعال: 01- 24592- 5901 خدمة الضمان والدعم: 01-211-454-610 (ألماني)	النمسا
دعم حالي وفعال: 02- 210- 9820 (هولندي) دعم حالي وفعال: 02-210-9800 (فرنسي) خدمة الضمان والدعم: 02- 225- 3611 (هولندي، فرنسي)	بلجيكا
0800-0189 (أسباني)	بوليفيا
منطقة ساو باولو: 3889- 8986 (11) خارج منطقة ساو باولو: 0800-701-4815 (برازيلي برتغالي)	البرازيل
تورنتو: 416- 383- 3344 خارج تورنتو: 1- 800- 565- 3344 (انجليزي، فرنسي)	كندا
800-224-488 (أسباني)	شيلي
86-10-62988860 800-810-3315 (صيني)	الصين
ThinkPad (الخط الساخن للاستفسارات التقنية): 852-2516-3939 مركز خدمة ThinkPad: 852-2825-6580 ThinkCentre® Commerical PC: 8205-0333 Multimedia Home PC: 800-938-2228 (كانتوني، انجليزي، صيني)	الصين (هونغ كونج (S.A.R
ThinkPad (الخط الساخن للاستفسارات التقنية): 0800-839 ThinkCentre (الخط الساخن للاستفسارات التقنية): 0800- 336 (كانتوني، انجليزي، صيني)	الصين (مكاو (S.A.R
1-800-912-3021 (أسباني)	كولومبيا
0-800-011-1029 (أسباني)	كوستاريكا
0800-0426	كرواتيا
+357-22-841100	قبرص
+420-2-7213-1316	جمهورية التشيك
دعم حالي وفعال: 4520- 8200 خدمة الضمان والدعم: 7010- 5150 (دانمركي)	الدنمارك
1-866-434-2080 (أسباني)	جمهورية الدومينيكان
1-800-426911 (أسباني)	الاكوادور

رقم التليفون	البلد أو المنطقة
800-6264 (أسباني)	السلفادور
+386-61-1796-699	استونيا
دعم حالي وفعال: 09- 459- 6960 خدمة الضمان والدعم: +358-800-1-4260 (فنلندي)	فنلندا
دعم حالي وفعال: 0238- 557- 450 خدمة الضمان والدعم (الأجهزة): 0810-631-213 خدمة الضمان والدعم (البرامج): 0810- 631- 020 (فرنسي)	فرنسا
دعم حالي وفعال: 07032- 15- 49201 خدمة الضمان والدعم: 01805-25-35-58 (ألماني)	ألمانيا
+30-210-680-1700	اليونان
1800-624-0051 (أسباني)	جواتيمالا
تجيو سيجالبا: 232- 4222 سان بيدرو سولا: 552-2234 (أسباني)	هندورس
+36-1-382-5720	المجر
1800-425-6666 +91-80-2678-8970 (انجليزي)	الهند
800-140-3555 (انجليزي) 62-21-251-2955 (بهاسي، اندونيسي)	اندونيسيا
دعم حالي وفعال: 01- 815- 9202 خدم الضمان والدعم: 01- 881- 1444 (انجليزي)	ايرلندا
مركز خدمة Givat Shmuel: +972-3-531-3900 مركز خدمة Haifa Service Center: +972-4-849-4608 (عبري، انجليزي)	اسرائيل
دعم حالي وفعال: 02- 7031- 6101 خدمة الضمان والدعم: +39-800-820094 (إيطالي)	إيطاليا
للاتصال مجاناً على الرقم: 0120- 20- 5550 دولي: +81-46-266-4716	اليابان
الأرقام المعروضة أعلى سيتم الحصول على رد بصوت يتحدث باللغة اليابانية. بالنسبة للدعم بالانجليزية من خلال التليفون، برجاء انتظار انتهاء الرسالة باللغة اليابانية ثم سيقوم عامل التشغيل بالرد. برجاء طلب الدعم باللغة الانجليزية "English support please"، ثم سيتم تحويل مكالمتك لأحد العاملين الذين يمكنهم التحدث باللغة الانجليزية. برامج الحاسب الشخصي: 0120-558-695 الاتصال عبر المحيطات: +81-44-200-8666 (ياباني)	كوريا
1588-5801 (كوري)	كوريا
+386-61-1796-699	لاتفيا

رقم التليفون	البلد أو المنطقة
+386-61-1796-699	ليتوانيا
+352-298-977-5063 (فرنسي)	لوكسمبورج
1800-88-8558 (انجليزي، بهاسي، ميلاي)	ماليزيا
+35621445566	مالطا
001-866-434-2080 (أسباني)	المكسيك
+44 (0)1475-555-055	الشرق الأوسط
+31-20-514-5770 (هولندي)	هولندا
0800-733-222 (انجليزي)	نيوزيلندا
001-800-220-1830 (أسباني)	نيكاراجوا
دعم حالي وفعال: 1100-6681 خدمة الضمان والدعم: 1550-8152 (نرويجي)	النرويج
001-866-434-2080 (مجاني) (أسباني)	بنما
0-800-50-866 (أسباني)	بيرو
1800-1888-1426 (انجليزي) 63-2-995-8420 (فلبيني)	الفلبين
+48-22-878-6999	بولندا
+351-21-892-7147 (برتغالي)	البرتغال
+4-021-224-4015	رومانيا
+7-495-940-2000 (روسي)	الفيدرالية الروسية
1800-3172-888 (انجليزي، بهاسي، ميلاي)	سنغافورة
+421-2-4954-1217	سلوفاكيا
+386-1-4796-699	سلوفينيا
91-714-7983 0901-100-000 (أسباني)	اسبانيا
+94-11-2448-442 (انجليزي)	سيريلانكا
دعم حالي وفعال: 4420-477-08 خدمة الضمان والدعم: 1040-117-077 (سويدي)	السويد
دعم حالي وفعال: 0900-333-058 خدمة الضمان والدعم: 54-54-0800 (ألماني، فرنسي، ايطالي)	سويسرا
886-2-8723-9799 0800-000-700 (صيني)	تايوان
1-800-299-229 (تايلاندي)	تايلاند
00800-4463-2041 (تركي)	تركيا
دعم حالي وفعال: 055-555-01475 خدمة الضمان: 900-500-08705 (انجليزي)	المملكة المتحدة
1-800-426-7378 (انجليزي)	الولايات المتحدة
000-411-005-6649 (أسباني)	أورجواي

رقم التليفون	البلد أو المنطقة
0-800-100-2011 (أسباني)	فينزويلا
84- 4- 843- 6675 بالنسبة للمنطقة الشمالية وهانوي: 84- 8- 829- 5160 بالنسبة للمنطقة الجنوبية ومدنية هو شي منه: (انجليزي، فييتنامي)	فيتنام

ملحق الضمان بالنسبة للمكسيك

يعتبر هذا الملحق جزء من بيان Lenovo للضمانات المحدودة ويكون فعالا وساريا على الأجهزة والمنتجات التي يتم توزيعها واستخدامها بداخل دولة المكسيك. في حالة وجود أي تعارض، سيتم تطبيق شروط هذا الملحق.

سيكون الضمان لكل البرامج التي تم تحميلها مسبقا على الجهاز لمدة ثلاثون- (٣٠) يوما، وبالنسبة لأخطاء التركيب وذلك من تاريخ الشراء. لن تكون شركة Lenovo مسؤولة عن أي معلومات توجد في هذه البرامج و/أو أي برامج إضافية يتم تركيبها بواسطتك أو يتم تركيبها بعد شراء المنتج.

الخدمات التي لا تخضع للضمان سيتمثل المستخدم النهائي التكاليف الخاصة بها، قبل منح الترخيص.

في حالة طلب أحد عمليات الإصلاح الخاصة بالضمان، برجاء الاتصال بمركز دعم العملاء بالرقم 001- 866- 434- 2080 حيث سيتم توجيهك لأقرب مركز خدمة معتمد. لا ينبغي أن يكون هناك مركز خدمة مرخص في مدينة أو منطقة تواجدك أو في نطاق ٧٠ كيلومتر من مدينة أو منطقة تواجدك، لذلك يشتمل الضمان على أية تكاليف تسليم مناسبة متعلقة بنقل المنتج الي أقرب مركز خدمة مرخص. برجاء الاتصال بأقرب مركز خدمة معتمد للحصول على الاعتمادات أو المعلومات الضرورية المتعلقة بشحن المنتج وعنوان الشحن.

للحصول على كشف بمراكز الخدمة المرخصة، برجاء الرجوع الي الموقع:
<http://www.lenovo.com/mx/es/servicios>

تم التصنيع بواسطة:

SCI Systems de México, S.A. de C.V.
Av. De la Solidaridad Iberoamericana No. 7020
Col. Club de Golf Atlas
El Salto, Jalisco, México
C.P. 45680
Tel. 01- 800- 3676900

تم التسويق بواسطة:

Lenovo de México, Comercialización y
Servicios, S. A. de C. V.
Alfonso Nápoles Gándara No 3111
Parque Corporativo de Peña Blanca
Delegación Álvaro Obregón
México, D.F., México
C.P. 01210,
Tel. 01- 800- 00- 325- 00

الفصل الرابع. الوحدات التي يمكن استبدالها بواسطة العميل (CRUs)

الوحدات التي يمكن استبدالها بواسطة العميل (CRUs) هي أجزاء بالحاسب يمكن تحديثها أو استبدالها بواسطة العميل. يوجد نوعين من CRUs: Tier 1 و Tier 2. Tier 1 CRUs سهل التركيب، في حين يتطلب Tier 2 CRUs بعض التقنيات الفنية والأدوات.

دليل المستخدم *User Guide* ودليل استبدال القطع *Hardware Replacement Guide* يتيحا تعليمات لاستبدال Tier 1 و Tier 2 CRUs. ارجع الى الجدول التالي لتحديد المنشورات التي تتضمن على التعليمات التي تحتاجها.

لمشاهدة أحد المطبوعات، افتح قائمة البدء وحدد كل البرامج، ثم قم باختيار الكتب المتاحة على الحاسب، واضغط الكتب المتاحة على الحاسب. اضغط مرتين على المطبوعات المناسبة لنوع الجهاز الخاص بك. لمزيد من المعلومات عن الاتصال مع دليل المستخدم *User Guide* ودليل استبدال القطع *Hardware Replacement Guide*، ارجع الى حافظة الكتب المتاحة من خلال الحاسب. المطبوعات متاحة أيضا على موقع Lenovo على شبكة Web على <http://www.lenovo.com>.

ملاحظة: استخدم أجزاء الحاسب التي يتم اتاحتها بواسطة Lenovo فقط. ارجع الى "بيان Lenovo للضمان المحدودة" للحصول على معلومات الضمان بالنسبة الى CRUs لنوع الجهاز الخاص بك.

أنواع الأجهزة: ٨٨١٢، ٨٨٠٧، ٨٨٠٣، ٨٧٩٩، ٨٧٩٥، ٨٧٩١، ٨٠٠٩		
دليل استبدال الأجهزة	دليل المستخدمين	
Tier 1 CRUs		
X	X	لوحة المفاتيح
X	X	الفأرة
X	X	وحدة تشغيل القرص الثابت
X	X	الذاكرة
X	X	كارت الموفق
X	X	السماعات
X	X	وحدة التشغيل الضوئية
X	X	مشغل القرصيات
Tier 2 CRUs		
X		لوحة النظام
X		مزود الطاقة
X		مراوح النظام
أنواع الأجهزة: ٨٨١٣، ٨٨٠٨، ٨٨٠٤، ٨٨٠٠، ٨٧٩٦، ٨٧٩٢، ٨٠١٠		
دليل استبدال الأجهزة	دليل المستخدمين	
Tier 1 CRUs		
X	X	لوحة المفاتيح
X	X	الفأرة
X	X	وحدة تشغيل القرص الثابت
X	X	الذاكرة
X	X	كارت الموفق
X	X	السماعات
X	X	وحدة التشغيل الضوئية
X	X	مشغل القرصيات
Tier 2 CRUs		

أنواع الأجهزة: ٨٠١٠، ٨٧٩٢، ٨٧٩٦، ٨٨٠٠، ٨٨٠٤، ٨٨٠٨، ٨٨١٣		
دليل استبدال الأجهزة	دليل المستخدمين	
x		لوحة النظام
x		مزود الطاقة
x		مراوح النظام
أنواع الأجهزة: ٨٠١٢، ٨٧٩٤، ٨٧٩٨، ٨٨٠٢، ٨٨٠٦، ٨٨١١، ٨٨١٦		
دليل استبدال الأجهزة	دليل المستخدمين	
Tier 1 CRUs		
x	x	لوحة المفاتيح
x	x	الفاة
x	x	الذاكرة
x	x	كارت الموفق
x	x	السماعات
x	x	وحدة التشغيل الضوئية
x	x	مشغل القرصيات
Tier 2 CRUs		
x		مزود الطاقة
x	x	وحدة تشغيل القرص الثابت
x		مراوح النظام
x		كارت اللوحة الأمامية
أنواع الأجهزة: ٨٠١١، ٨٧٩٣، ٨٧٩٧، ٨٨٠١، ٨٨٠٥، ٨٨١٠، ٨٨١٤		
دليل استبدال الأجهزة	دليل المستخدمين	
Tier 1 CRUs		
x	x	لوحة المفاتيح
x	x	الفاة
x	x	وحدة تشغيل القرص الثابت
x	x	الذاكرة
x	x	كارت الموفق
x	x	السماعات
x	x	وحدة التشغيل الضوئية
x	x	مشغل القرصيات
Tier 2 CRUs		
x		لوحة النظام
x		مزود الطاقة
x		مراوح النظام

الفصل الخامس. ملاحظات

قد لا تتيح شركة Lenovo المنتجات أو الخدمات أو الخصائص الموضحة في هذه الوثيقة في كل البلاد. استشر ممثل خدمة Lenovo المحلي للحصول على معلومات عن المنتجات والخدمات المتاحة حاليا في المنطقة الخاصة بك كما أن الإشارة إلى منتجات أو برامج أو خدمات Lenovo لا يعني أنه لا بد من استخدام منتجات أو برامج أو خدمات Lenovo. يمكن استخدام أي منتج أو برنامج أو خدمة معادلة وظيفيا بشرط ألا تتعارض مع أي حق من حقوق الملكية الفكرية الخاصة بشركة Lenovo. من ناحية أخرى، يكون المستخدم مسؤولا عن تقييم والتحقق من عمليات تشغيل أي منتج أو برنامج أو خدمة أخرى.

قد يكون لدى شركة Lenovo براءات اختراع لتطبيقات مسجلة أو لم يتم تسجيلها بعد تغطي الموضوع الخاص بهذه الوثيقة. لا يمكنك اقتناء هذه الوثيقة أي ترخيص لتلك التطبيقات. يمكنك إرسال أي استفسار عن التراخيص كتابة إلى:

*Lenovo (United States), Inc.
500 Park Offices Drive, Hwy. 54
Research Triangle Park, NC 27709
U.S.A.*

Attention: Lenovo Director of Licensing

تقوم LENOVO GROUP LTD بتقديم هذه الوثيقة "كما هي" بدون أي ضمانات من أي نوع، صريحة أو ضمنية، متضمنة ولكن غير قاصرة على، الضمانات الموضحة الخاصة بعدم الانتهاك أو القابلية للشراء للملائمة لغرض معين. لا تسمح بعض السلطات القضائية بالتنازل الصريح أو الضمني عن حقوق الضمان في بعض المعاملات، لذلك، قد لا ينطبق هذا البيان عليك.

قد تتضمن هذه المعلومات أخطاء فنية أو مطبعية. يتم إجراء تغييرات دوريا على المعلومات المتضمنة هنا، وستظهر هذه التغييرات في الطبعات الجديدة من هذا الكتاب. يمكن أن تقوم شركة Lenovo بإجراء تحسينات و/أو تعديلات على المنتجات و/أو البرامج الموضحة في هذا الكتاب في أي وقت بدون سابق ائذار.

المنتجات الموضحة في هذه الوثيقة لا يقصد استخدامها في تطبيقات الاعداد أو تطبيقات الدعم الأخرى حيث يمكن أن ينتج عن قصور الأداء تعرض الأشخاص للإصابة أو الموت. لا تقوم المعلومات المتضمنة في هذه الوثيقة بالتأثير على أو تغيير ضمانات أو محدثات منتج Lenovo. لا يعد أي شيء في هذه الوثيقة ترخيص صريح أو ضمني أو تعويض تحت حقوق الملكية الفكرية لشركة Lenovo أو الطرف الثالث. كل المعلومات المتضمنة في هذه الوثيقة تم الحصول عليها في بيئات تشغيل معينة ويتم عرضها كتوضيح. قد تختلف النتائج التي يتم الحصول عليها في بيئات التشغيل الأخرى.

قد تستخدم شركة Lenovo أو تقوم بتوزيع أي معلومات يقوم المستخدم باتاحتها بأي طريقة تراها مناسبة بدون الالتزام بأي تعهد للمستخدم.

تعتبر أي إشارة في هذا الكتاب لمواقع خلاف مواقع شركة Lenovo للعلم فقط، ولا تشير بأي حال من الأحوال لدعم هذه المواقع. لا تعتبر المواد التي توجد في هذه المواقع جزء من المواد الخاصة بمنتج Lenovo هذا، ويتم استخدام هذه المواقع على مسؤوليتك الخاصة.

تم الحصول على بيانات الأداء المحددة هنا في بيئة تشغيل يتم التحكم فيها. لذلك، قد تختلف النتائج التي يتم الحصول عليها في بيئات التشغيل الأخرى. قد تكون بعض القياسات تمت بأنظمة تحت التطوير ولا يوجد أي ضمان أن هذه القياسات ستكون مماثلة في الأنظمة المتاحة بصفة عامة. بالإضافة لذلك، قد يتم تقدير بعض القياسات من خلال الاستنتاجات. قد تختلف النتائج الفعلية. يجب على مستخدمي هذه الوثيقة التأكد من البيانات المناسبة لبيئة التشغيل الخاصة بهم.

الملاحظات الخاصة بمخرجات التلفزيون

تطبيق الملاحظات التالية على الموديلات التي تحتوي على خاصية مخرجات التلفزيون التي يتم تركيبها بجهة التصنيع.

يقوم هذا المنتج بدمج تقنية حماية حقوق النشر التي تم حمايتها بواسطة المطالبات القضائية لبعض براءات اختراع الولايات المتحدة وحقوق الملكية الفكرية الأخرى المملوكة بواسطة شركة Macrovision Corporation ومالكي الحقوق الأخرى. يجب أن يكون استخدام تقنية حماية حقوق النشر هذه تم ترخيصه بواسطة Macrovision Corporation، وخاص بالاستخدام المنزلي واستخدامات المشاهدة المحدودة الأخرى إلا إذا تم الترخيص بخلاف ذلك بواسطة Macrovision Corporation. غير مسموح بك التجميع أو عكس الترتيب.

علامات تجارية

تعد المصطلحات التالية علامات تجارية لشركة Lenovo في الولايات المتحدة أو البلاد الأخرى أو كلاهما:

Lenovo
Rescue and Recovery
ThinkCentre
ThinkPad
ThinkVantage

تعد IBM عبارة عن علامة تجارية لشركة International Business Machines في الولايات المتحدة أو البلاد الأخرى أو كلاهما.

قد تكون أسماء الشركات أو المنتجات أو الخدمات الأخرى علامات تجارية أو علامات خدمة لأخرين.

ملاحظات عن الانبعاثات الإلكترونية

تشير المعلومات التالية لأنواع الأجهزة: ٨٠٠٩، ٨٠١٠، ٨٠١١، ٨٠١٢، ٨٧٩١، ٨٧٩٢، ٨٧٩٣، ٨٧٩٤، ٨٧٩٥، ٨٧٩٦، ٨٧٩٧، ٨٧٩٨، ٨٧٩٩، ٨٨٠٠، ٨٨٠١، ٨٨٠٢، ٨٨٠٣، ٨٨٠٤، ٨٨٠٥، ٨٨٠٦، ٨٨٠٧، ٨٨٠٨، ٨٨١٠، ٨٨١١، ٨٨١٢، ٨٨١٣، ٨٨١٤، ٨٨١٦.

بيان التوافق مع متطلبات لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC)

تم اختبار هذا الجهاز والتأكد من أنه يتوافق مع حدود الجهاز الرقمي من الفئة B، طبقاً للجزء ١٥ من FCC Rules. تم تصميم هذه الحدود لتوفير الحماية المناسبة ضد التداخلات الضارة في التركيبات المنزلية. يقوم هذا الجهاز بتكوين واستخدام واصدار طاقة ذات ترددات لاسلكية، اذا لم يتم تركيبه واستخدامه طبقاً للتعليمات، وقد يؤدي ذلك الى اصدار تداخلات (تشويش) ضارة بالاتصالات اللاسلكية. بالرغم من ذلك، لا يوجد ضمان أن التداخل لن يحدث في أي من التركيبات. اذا كان الجهاز لا يتسبب في تداخلات ضارة في استقبال التلفزيون أو الراديو، الذي يمكن تحديده من خلال تشغيل وإيقاف تشغيل الجهاز، يستطيع المستخدم محاولة تصحيح التداخل من خلال أي من القياسات التالية:

- إعادة توجيه أو تغيير موضع هوائي الاستقبال.
- زيادة المساحة الفاصلة بين الجهاز وجهاز الاستقبال.
- توصيل الجهاز بمنفذ على دائرة كهربائية مختلفة عن تلك التي يوجد عليها جهاز الاستقبال.
- استشارة موزع معتمد أو ممثل الخدمة للحصول على مساعدة.

لا تكون شركة Lenovo مسؤولة عن أي تداخلات (تشويش) لاسلكية أو تلفزيونية تنتج عن استخدام كابلات أو موصلات غير مصرح بها، أو تنتج عن إجراء تغييرات أو تعديلات غير مصرح بها لهذا الجهاز. قد تلغي التغييرات أو التعديلات الغير مصرح بها صلاحية المستخدم في تشغيل الجهاز.

يتوافق هذا الجهاز مع الجزء ١٥ من قوانين FCC. تخضع عملية التشغيل للشرطين التاليين: (١) أن لا يسبب هذا الجهاز تداخلات ضارة (٢) أن يتقبل هذا الجهاز أي تداخلات يتم استقبالها، بما في ذلك التداخلات التي قد تؤدي الى عمليات غير مرغوب فيها.

الجهة المسؤولة:

Lenovo (United States) Inc.
One Manhattanville Road
Purchase, New York 10577
Telephone: (919) 254-0532

FC Tested To Comply
With FCC Standards
FOR HOME OR OFFICE USE

بيان التوافق مع متطلبات الإشعاع للأجهزة من الفئة B للصناعات الكندية

يطابق هذا الجهاز الرقمي من الفئة B كافة متطلبات القواعد الكندية ICES-003.

بيان توافق European Union EMC Directive

يعتبر هذا المنتج مطابقاً لمتطلبات حماية 89/336/EEC EU Council Directive وفقاً لقوانين Member States المتعلقة بالتوافق الكهرومغناطيسي. لا تستطيع شركة Lenovo قبول المسؤولية الخاصة بحدوث أي فشل لتحقيق متطلبات الحماية ناتجا عن تعديل غير مصرح به للمنتج، متضمناً تركيب كروت اختيارية ليست من إنتاج شركة Lenovo.

تم اختبار هذا المنتج والتأكد من أنه يتوافق مع حدود Class B Information Technology Equipment وذلك وفقاً لـ 55022 EN European Standard CISPR 22. تم اشتقاق الحدود الخاصة بجهاز Class B من بيانات تشغيل مماثلة لاتاحة حماية مناسبة ضد التداخل مع أجهزة الاتصالات المرخصة.

بيان Korean Class B

이 기기는 가정용으로 전자파 적합등록을 한 기기로서
주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

بيان Japanese VCCI Class B

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づきクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。
取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

التوافق الياباني للمنتجات الأقل من أو المساوية الى 20A لكل مرحلة

高調波電流規格 JIS C 61000-3-2 適合品

台灣 Lenovo 產品服務資訊如下：
荷蘭商思惟個人電腦產品股份有限公司台灣分公司
台北市信義區信義路五段七號十九樓之一
服務電話：0800-000-700

متطلبات (FCC) Federal Communications Commission وشركة التليفونات

1. يتوافق هذا الجهاز مع الجزء ٦٨ من قوانين FCC. يتم تثبيت العلامة المميزة في الجهاز الذي يحتوي على، بالإضافة لأشياء أخرى، رقم تسجيل FCC وUSOC و Ringer Equivalency Number (REN) لهذا الجهاز. إذا تم طلب هذه الأرقام، قم بتقديم هذه المعلومات لشركة التليفونات الخاصة بك.
2. **ملاحظة:** إذا كان الجهاز عبارة عن مودم داخلي، يتم عندئذ إتاحة علامة مميزة لتسجيل FCC ثانية. يمكن أن تقوم بإرفاق العلامة المميزة خارجيا بالحاسب الآلي الذي تقوم بتركيب مودم به، أو يمكنك إرفاق العلامة المميزة إلى DAA خارجي، إذا كان متوافرا لديك. ضع العلامة المميزة في المكان الذي يسهل الوصول إليه، يجب أن تقوم بتقديم معلومات العلامة المميزة لشركة التليفونات.
3. يكون REN مفيدا لتحديد عدد الأجهزة التي يمكن أن تقوم بتوصيلها لخط التليفون الخاص بك مع الاحتفاظ برنين هذه الأجهزة عن طلب الرقم الخاص بك. في معظم المناطق، يجب أن لا يتعدى مجموع RENs لكل الأجهزة خمسة (٥). للتأكد من عدد الأجهزة التي يمكن توصيلها للخط الخاص بك، كما هو محدد بواسطة REN، يجب أن تقوم بالاتصال بشركة التليفونات المحلية لتحديد الحد الأقصى لـ REN لمنطقة الاتصال الخاصة بك.
4. إذا كان الجهاز يتسبب في حدوث تلف في شبكة التليفونات، يمكن أن تقوم شركة التليفونات بقطع الخدمة الخاصة بك بصفة مؤقتة. إن لم يكن، سيقوموا بإعلامك قبل القيام بذلك، إذا لم يكن الإشعار مسبقا عمليا، سيتم إعلامك في أقرب فرصة. كما سيتم توضيح حَقِّك في رفع شكوي بخصوص.
5. قد تقوم شركة التليفونات الخاصة بك بإجراء تغييرات في المعدات والإمكانات والعمليات والإجراءات الخاصة بها مما يمكن أن يؤثر على التشغيل المناسب للجهاز الخاص بك. إذا قاموا بذلك، سيتم إرسال إشعار مسبق اليك لمنحك فرصة للحفاظ على الخدمة بدون توقف.
6. إذا واجهتك مشاكل مع هذا المنتج، اتصل بالوكيل المعتمد الخاص بك أو اتصل بمركز دعم العملاء في الولايات المتحدة، اتصل بالرقم **1-800-426-7378**. في كندا، اتصل بالرقم **1-800-565-3344**. قد يطلب منك تقديم فاتورة الشراء.
7. قد تطلب منك شركة التليفونات قطع اتصال الجهاز من شبكة الاتصالات حتى يتم تصحيح المشكلة، أو حتى تصبح متأكدا من عدم وجود قصور في أداء الجهاز.
8. لا توجد أي أجزاء في الجهاز يستطيع المستخدم صيانتها. إذا واجهتك مشاكل في الجهاز، ارجع للوكيل المعتمد الخاص بك أو ارجع إلى الجزء الخاص بتحديد المشاكل في هذه الدليل وذلك للحصول على مزيد من المعلومات.
9. قد لا يتم استخدام هذا الجهاز في خدمة العملة التي يتم اتاحتها بواسطة شركة التليفونات. التوصل لخطوط المجموعة يكون خاضعا للتعريف الخاصة بالولاية. للحوال على معلومات، ارجع إلى Public Utility Commission أو Corporation Commission.

٨. عند طلب خدمة واجهة تعامل شبكة اتصالات Network Interface (NI) المحلي، قم بطلب محددات الخدمة USOC RJ11C.

شهادة Canadian Department of Communications

ملاحظة: يقوم Industry Canada Label بتعريف أجهزة تم توثيقاً. هذه الشهادة تعني أن الجهاز يطابق متطلبات حماية شبكة الاتصالات ومتطلبات الأمان والتشغيل كما هو موضح في وثائق Terminal Equipment Technical Requirements. لا تضمن الإدارة أن يتم تشغيل الجهاز وفقاً لمتطلبات المستخدم.

قبل تركيب الجهاز، يجب أن يتأكد المستخدم من السماح بتوصيل خدمات شركة الاتصالات المحلية. يجب أيضاً أن يتم تركيب الجهاز باستخدام طريقة توصيل مقبولة. يجب أن يكون المستخدم على علم بأن التوافق مع الشروط السابقة قد لا يمنع تقليل مستوى الخدمة في بعض الحالات. يجب أن يتم إصلاح أي جهاز مرخص بواسطة ممثل لجهة توريد الجهاز. أي إصلاح أو تعديل يتم إجراءه بواسطة المستخدم لهذا الجهاز أو قصور في أداء الجهاز يمكن أن يمنع شركة التليفونات السبب لطلب قطع اتصال الجهاز من المستخدم.

يجب أن يقوم المستخدم بالتأكد من الحماية الخاصة بهم ومن أن كل الوصلات الأرضية الكهربائية للطاقة وخطوط التليفونات ونظام أنابيب المياه، وأن وجد، تم توصيلهم معاً. ويكون هذا الإجراء الوقائي هام بصفة خاصة في المناطق الريفية.

تحذير: يجب أن لا يحاول المستخدم إجراء هذه التوصيلات بأنفسهم، لكن، يجب أن يقوموا بالاتصال بالجهة الفنية المناسبة أو بقني كهرباء وفقاً لما يتطلبه الأمر.

ملحوظة: يشير Ringer Equivalence Number (REN) المخصص لكل جهاز وحدة طرفية إلى العدد الأقصى من الوحدات الطرفية التي يمكن توصيلها بالواجهة تعامل التليفون. يمكن أن تتكون عملية الانتهاء في واجهة التعامل من أي مجموعة من الأجهزة بحيث تتوافق مع المتطلبات الخاصة على أن لا يتعدى مجموع Ringer Equivalence Numbers لكل الأجهزة العدد ٥.

ملاحظات عن سلك الكهرباء

لسلامة المستخدم، تقدم شركة Lenovo أسلاك طاقة لها مقاييس موصلة أرضياً يتم استخدامها مع هذا المنتج. لتفادي الصدمات الكهربائية، يجب دائماً استخدام أسلاك الطاقة في مخارج تم توصيلها أرضياً بطريقة مناسبة.

يتم توثيق أسلاك الطاقة التي توفرها شركة Lenovo في الولايات المتحدة وكندا بواسطة Underwriter's Laboratories (UL) و Canadian Standards Association (CSA).

بالنسبة للوحدات التي سيتم تشغيلها بقوة ١١٥ فولت: استخدم مجموعة أسلاك UL-listed و CSA-certified والتي تتكون من 18 AWG و Type SVT أو SJT وموصل يتم تركيبه في مخرج ذو ثلاث فتحات كحد أدنى و ١٥ قدم في الطول وأطراف متوازية ومقبس تم توصيله أرضياً بمعدل ١٥ أمبير و ١٢٥ فولت.

بالنسبة للوحدات التي سيتم تشغيلها بقوة ٢٣٠ فولت (في الولايات المتحدة الأمريكية): استخدم مجموعة أسلاك UL-listed و CSA-certified التي تتكون من 18 AWG و Type SVT أو SJT وموصل يتم تركيبه في مخرج ذو ثلاث فتحات كحد أدنى، و ١٥ قدم في الطول وأطراف مترادفة ومقبس تم توصيله أرضياً بمعدل ١٥ أمبير و ٢٥٠ فولت.

بالنسبة للوحدات التي سيتم تشغيلها عند ٢٣٠ فولت (خارج الولايات المتحدة الأمريكية): استخدم مجموعة أسلاك ذات مقبس تم توصيله أرضياً. يجب أن يكون لمجموعة الأسلاك اعتمادات الأمان المناسبة الخاصة بالبلد التي يتم تركيب الجهاز بها.

أسلاك الطاقة التي توفرها شركة Lenovo لبلد أو منطقة معينة يتم اتاحتها في هذه المنطقة أو البلد فقط.

بالنسبة للوحدات التي سيتم استخدامها في ألمانيا: استخدم مجموعة الأسلاك المعتمدة. بالنسبة لألمانيا، يجب أن تكون H05VV-F و 3G و ٠,٧٥ مليمتر مربع أو أفضل. بالنسبة للدول الأخرى، يجب استخدام الأنواع المناسبة.

بالنسبة للوحدات التي سيتم استخدامها في الدانمارك: استخدم مجموعة أسلاك ذات مقبس تم توصيله أرضيا. يجب أن يكون لمجموعة الأسلاك اعتمادات الأمان المناسبة الخاصة بالبلد التي يتم تركيب الجهاز بها.

بالنسبة للوحدات التي سيتم استخدامها في النرويج والسويد وفنلندا: استخدم مجموعة أسلاك ذات مقبس ذو طرفين. يجب أن يكون لمجموعة الأسلاك اعتمادات الأمان المناسبة الخاصة بالبلد التي يتم تركيب الجهاز بها.

رقم الجزء الخاص بسلك الطاقة	المستخدم في هذه البلاد والمناطق
24R2633	اليابان
39M5067	الأرجنتين وباراجوي وأورجواي
39M5080	أنتيجوا وباربودا وأروبا وجزر البهامز وباربادوس وبليز وبرمودا وبوليفيا وجزر الترك وكايكوس وكندا وجزء الكايمن وكوستاريكا وكولومبيا وكوبا وجمهورية الدومينيكان والاكوادور والسلفادور وجويام وجواتيمالا وهايتي وهندورس وجامايكا والمكسيك ومقر ونيزيا (الولايات الفيدرالية لـ) ونيكاراجوا وبنما وبيرو والفلبين والسعودية العربية وتايلاند وتايوان والولايات المتحدة وفنزويلا
39M5102	استراليا ونيوزلندا
39M5122	أفغانستان، ألبانيا، الجزائر، أندورا، أنجولا، أرمينيا، أستراليا، بلاروسيا، بلجيكا، بينين، البسة والهريسك، بلغاريا، بوركينا فاسو، بوروندي، كامبوديا، الكاميرون، كاب فيردي، جمهورية أفريقيا الوسطى، تشاد، القمر، الكونغو (الجمهورية الديمقراطية)، كنفو (الجمهورية)، ساحل العاج، كرواتيا (الجمهورية)، جمهورية التشيك، دومي، ديجيبوتي، مصر، غينيا الاستوائية، ارتريا، استونيا، أثيوبيا، فنلندا، فرنسا، غيانا الفرنسية، بولنسيا الفرنسية، الجابون، جورجيا، ألمانيا، اليونان، كوادلوب، غينيا، غينيا بيساو، المجر، ايسلاند، اندونيسيا، ايران، كزاخستان، كيرجستان، لاوس (الجمهورية الديمقراطية الشعبية)، لاتفيا، لبنان، ليتوانيا، لكسمبورج، مالدونيا (سابقا جمهورية مالدونيا اليوغوسلافية)، مدغشقرن مالي، مارتينيك، موريتانيا، موريشيس، مابوتي، مولدوفا (الجمهورية)، موناكو، منغوليا، المغرب، موزمبيق، هولندا، كاليونيا الجديدة، النيجر، والنرويج، بولندا، البرتغال، رونين، رومانيا، روسيا الفدرالية، روندا، ساو توم والبرنس، السعودية، السنغال، صربيا، سلوفاكيا، سلوفينيا، الصومال، أسبانيا، سورينام، السويد، سوريا، طاجكستان، تاهيتي، توجو، تونس، تركيا، تركمنستان، أوكرانيا، فولتا العليا، أوزبكستان، فانوتو، فيتنام، لاس، فيوتونا، يوغوسلافيا (الجمهورية الفيدرالية)، تير
39M5129	الدانمارك
39M5143	بنجلادش وليسوتو وماكاو وجمهورية الصين الشعبية وماداقيس وتامبيا ونيبال وباكستان وساموا وجنوب افريقيا وسريلانكا وسوازيلاند وأوغندا
39M5150	أبو ظبي والبحرين ويوتسوانا وبروناي دار السلام وجزر القناة وقبرص والدومينيكان وفوجي وجامبيا وغانا وغيراندا وجيانا وهونج كونج وجمهورية الصين الشعبية والعراق وأيرلندا والأردن وكينيا وكيريباتي والكويت وليبيريا ومالاي وماليزيا ومالطا وماتمار (بورما) وناورو ونيوزيلاند ونيجيريا وعمان وغينيا الجديدة بابوا وفطر وسان كينس ونيفس وسانت لوسيا وسان فانسان والغيراندس وصقلية وسيراليون وسنغافورة والسودان وتانزانيا (الجمهورية المتحدة) وترينداد و توباجو والامارات العربية المتحدة (دبي) والمملكة المتحدة واليمن وزامبيا وزيمبابوي
39M5151	هونج كونج الصينية، كوريا
39M5157	ليتخستان وسويسرا
39M5164	شيلي وإيطاليا والجمهورية العربية الليبية
39M5171	اسرائيل
39M5205	الصين
39M5212	كوريا
39M5232	البرازيل

رقم الجزء الخاص بسلك الطاقة	المستخدم في هذه البلاد والمناطق
39M5246	تايوان
41R3175	الهند

الملاحظات الخاصة بكابيل وسلك (PVC) Polyvinyl Chloride

تحذير: التعامل مع السلك الموجود في هذا المنتج أو الأسلاك الخاصة بالأجزاء التكميلية التي يتم بيعها مع هذا المنتج، يمكن أن تؤدي إلى تعرضك لمادة الرصاص، وهو مادة كيميائية معروفة في ولاية كاليفورنيا أنها تؤدي إلى الإصابة بالسرطان أن إصابة الأجنة بعيوب خلقية أو أضرار أخرى تتعلق بالتناسل. يجب غسل اليدين بعد لمسها.

ملاحظات عن (WEEE) Waste Electrical and Electronic Equipment

تشجع شركة Lenovo مالكي معدات تقنية المعلومات (IT) إلى التخلص بشكل مناسب من المعدات الخاصة بهم عند عدم الحاجة إليها. يتيح Lenovo برامج وخدمات متنوعة لتساعد مالكي المعدات على التخلص من منتجات IT الخاصة بهم. المعلومات الخاصة بعروض التخلص من المنتجات يمكن العثور عليها على موقع Lenovo على شبكة الإنترنت على <http://www.pc.ibm.com/ww/lenovo/about/environment/>.

عبارة (EU) WEEE European Union

يتم تطبيق العلامة WEEE على الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي (EU) والنرويج. يتم تعليم الأدوات وفقا للتعليمات الأوروبية 2002/96/EC الخاصة بـ (WEEE) Waste Electrical and Electronic Equipment. وتقوم هذه التوجيهات بتحديد اطار العمل الذي يتم من خلاله اعادة أو اعادة تصنيع الأدوات المستخدمة، وذلك كله يخضع لقوانين الاتحاد الأوروبي. يتم تطبيق هذه العلامة على العديد من المنتجات وذلك للإشارة إلى أنه لا يجب التخلص من المنتج باقائه، إلا اذا تم الإشارة لغير ذلك.

لا يجب أن يتخلص مستخدمي (EEE) Electrical and Electronic Equipment والذي يتم وضع العلامة WEEE على كل هوائي IV والخاص بتوجيهات WEEE من EEE الذي انتهت مدة صلاحيته باعتبارها نفايات بلدية لم يتم فرزها، لكن، يجب استخدام اطار عمل المجموعة المتاحة لهم بحيث يمكن اعادتهم أو اعادة تصنيعهم بالإضافة إلى التقليل من احتمالية التعرض لتأثير EEE الضار على البيئة وعلى صحة الانسان وذلك نتيجة وجود مواد في غاية الخطورة. لمزيد من معلومات WEEE اذهب إلى: <http://www.lenovo.com/lenovo/environment>.

عبارة التخلص من المعدات اليابانية

تجميع والتخلص من حاسبات ووحدات عرض Lenovo التي لم تعد مستخدمة

إذا كنت موظف في شركة وترغب في التخلص من حاسب أو شاشة عرض Lenovo والتي تعد مملوكة للشركة، يجب القيام بذلك ممتشيا مع Law for Promotion of Effective Utilization of Resources. يتم تصنيف الحاسبات ووحدات العرض على أنها على أنها نفايات صناعية ويجب التخلص منها بطريقة مناسبة بواسطة مقال للتخلص من النفايات الصناعية لديه شهادة من قبل الإدارة المحلية. طبقا لقانون PC Collecting and Recycling الخاصة بها، لتجميع وإعادة استخدام وإعادة استخدام الحاسبات ووحدات العرض المراد التخلص منها. للحصول على تفاصيل، قم بزيارة موقع Lenovo Web على www.ibm.com/jp/pc/service/recycle/pcrecycle/

طبقا لقانون Law for Promotion of Effective Utilization of Resources، فإن تجميع وإعادة استخدام الحاسبات المستخدمة منزليا ووحدات المراقبة بواسطة المصنع تم البدء فيه اعتبارا من أكتوبر ١، ٢٠٠٣. يتم إتاحة هذه الخدمة مجانا

بالنسبة للحايات المستخدمة منزليا والمشتراه بعد أكتوبر ٢٠٠٣. للحصول على تفاصيل، ارجع الى موقع Lenovo Web على www.ibm.com/jp/pc/service/recycle/personal/.

التخلص من مكونات حاسب Lenovo

بعض منتجات حاسب Lenovo المشتراه في اليابان قد تتضمن على مكونات تتضمن على معادن ثقيلة أو مواد ضارة بالبيئة أخرى. للتخلص من المكونات بطريقة سليمة، مثل لوحة دائرة مطبوعة، استخدم الأساليب الموصوفة في أعلى لتجميع وإعادة استخدام الحاسبات ووحدات المراقبة المراد التخلص منها.

التخلص من بطاريات الليثيوم الخاصة بحاسبات Lenovo

تم تركيب بطارية ليثيوم على شكل زر على لوحة النظام لحاسب Lenovo الخاص بك لاتاحة طاقة لساعة الحاسب أثناء غلق الحاسب أو عندما يكون غير متصل بمصدر الطاقة. اذا كنت ترغب في استبدالها بواحدة جديدة، اتصل بمكان الشراء أو قم بطلب خدمة الإصلاح بواسطة Lenovo. اذا كنت قد استبدلتها بنفسك وكنت ترغب في التخلص من بطارية الليثيوم القديمة، قم بعزلها بشريط فينيل، اتصل بمكان الشراء واتبع التعليمات الخاصة بهم. اذا كنت تستخدم حاسب Lenovo في المنزل وكنت ترغب في التخلص من بطارية الليثيوم، يجب أن تتبع التعليمات والاجراءات المحلية.

ThinkCentre.

Part Number: 41T2846

Printed in USA

41T2846

